

**Vestník**  
**Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky**

---

Osobitné vydanie

Dňa 15. augusta 2007

Ročník 55

---

**O B S A H:**

Výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 25. júla 2007 č. 16826/2007-OL, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca požiadavky na potraviny na osobitné výživové účely a na výživové doplnky

Výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 15. augusta 2007 č. 19652/2007-OL, ktorým sa mení a dopĺňa výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 3. mája 2006 č. 11968/2006 - SL, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca rezíduá prípravkov na ochranu rastlín v znení neskorších predpisov

## VÝNOS

### **Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 25. júla 2007 č. 16826/2007-OL, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca požiadavky na potraviny na osobitné výživové účely a na výživové doplnky**

Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky podľa § 3 ods. 1, § 30 ods. 1 a 2 a § 30a zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 152/1995 Z. z. o potravinách v znení neskorších predpisov ustanovujú:

### **D R U H Á Č A S Ť VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY**

#### **S I E D M A H L A V A POŽIADAVKY NA POTRAVINY NA OSOBITNÉ VÝŽIVOVÉ ÚČELY A NA VÝŽIVOVÉ DOPLNKY**

##### **Prvý oddiel Všeobecné ustanovenia**

##### **§ 1 Úvodné ustanovenia**

- (1) Táto hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky (ďalej len "potravinový kódex") ustanovuje požiadavky na potraviny určené na osobitné výživové účely a na výživové doplnky.
- (2) Potraviny na osobitné výživové účely a výživové doplnky uvádzané do obehu musia spĺňať požiadavky podľa tejto hlavy potravinového kódexu. Okrem toho musia tieto potraviny spĺňať ostatné požiadavky na potraviny na bežnú spotrebu.
- (3) Potraviny na osobitné výživové účely sú potraviny, ktoré sú pre svoje špeciálne zloženie alebo spôsob výroby jednoznačne rozoznateľné od potravín na bežnú spotrebu, sú vhodné na uvádzané výživové účely a takto umiestňované na trh a musia spĺňať osobitné výživové požiadavky
  - a) určitých kategórií ľudí, ktorých tráviace procesy alebo metabolizmus sú porušené,
  - b) určitých kategórií ľudí, ktorí sú v špeciálnych fyziologických podmienkach a ktorí sú preto schopní získať zvláštny úžitok z kontrolovaného požívania určitých zložiek potravín,
  - c) zdravých dojčiat a malých detí.
- (4) Podstata alebo zloženie potravín na osobitné výživové účely, na ktoré sa vzťahuje odsek 3, musia byť také, aby tieto potraviny boli vhodné na určený osobitný výživový účel.
- (5) Potraviny na osobitné výživové účely, na ktoré sa vzťahuje odsek 3 písm. a) a b), možno charakterizovať aj ako dietetické potraviny alebo diétne potraviny.

(6) V písomnom označení, prezentácii a v reklame potravín, určených na bežnú spotrebu je zakázané

- a) použitie slov "diétny" alebo "dietetický" jednotlivo alebo v spojení s inými slovami na označenie týchto potravín,
- b) akékoľvek iné označenie alebo prezentácia, ktoré by navodzovali dojem, že ide o jednu z potravín, na ktoré sa vzťahuje odsek 3.

(7) Označovanie a použité metódy označovania, prezentácia a reklama potravín na osobitné výživové účely podľa odseku 3 nesmú im v označovaní prisudzovať schopnosť prevencie, liečby alebo vyliečenia ľudských chorôb alebo poukazovať na to, že majú takéto vlastnosti.

(8) Šírenie akýchkoľvek užitočných informácií alebo odporúčaní výhradne určených pre osoby s kvalifikáciou v odbore medicína, výživa alebo farmácia nie je v rozpore s odsekom 7.

(9) Okrem požiadaviek na označovanie podľa druhej hlavy druhej časti potravinového kódexu musí sa v označení potravín na osobitné výživové účely, ktoré sú umiestňované na trh, uvádzať ich názov spolu s podrobným označením ich osobitných výživových charakteristík; ak ide o potraviny uvedené v odseku 3 písm. c), toto označenie musí byť nahradené označením na účel, na ktorý sú určené.

(10) Okrem požiadaviek na označovanie podľa odseku 9 sa v označení ostatných potravín na osobitné výživové účely musia uvádzať

- a) konkrétne zložky kvalitatívneho a kvantitatívneho zloženia alebo špeciálny výrobný proces, ktoré dávajú potravinám ich osobitné výživové charakteristiky,
- b) využiteľná energetická hodnota vyjadrená v kJ alebo kcal a množstvo bielkovín, tukov a sacharidov na 100 g alebo na 100 ml potraviny určenej na umiestnenie na trh, a kde je to vhodné aj na množstvo potraviny odporúčanej na konzumáciu.

(11) Okrem požiadaviek na označovanie podľa druhej hlavy druhej časti potravinového kódexu v označení ostatných potravín na osobitné výživové účely, ak je energetická hodnota ostatnej potraviny na osobitné výživové účely umiestnenej na trh menej ako 50 kJ alebo 12 kcal na 100 g alebo 100 ml tejto potraviny, možno jej označenie nahradiť slovami "energetická hodnota menej ako 50 kJ (12 kcal) na 100 g" alebo slovami "energetická hodnota menej ako 50 kJ (12 kcal) na 100 ml".

(12) Použitie výživných látok v potravinách na osobitné výživové účely má viesť k výrobe zdravotne bezpečných potravín, ktoré spĺňajú osobitné výživové požiadavky osôb, pre ktoré sú určené podľa všeobecne uznaných vedeckých poznatkov.

(13) Tam, kde je to potrebné, možno požadovať od výrobcu, alebo od dovozcu<sup>1)</sup>, aby dodal vedeckú prácu a údaje o tom, že potravinu na osobitné výživové účely spĺňa požiadavky podľa odseku 3, spolu s informáciou podľa odseku 10 písm. a) a aby dodal vedeckú prácu a údaje o tom, že použitie výživných látok v potravinách na osobitné výživové účely spĺňa požiadavky podľa odseku 12. Ak je takáto práca obsiahnutá už v hotovej dostupnej publikácii, postačí úplný odkaz na túto publikáciu.

---

<sup>1)</sup> § 23 ods. 2 písm. a) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 152/1995 Z. z. o potravinách v znení neskorších predpisov.

(14) Prevádzkovateľ potravinárskeho podniku (ďalej len “prevádzkovateľ”), ktorý vyrába ostatné potraviny na osobitné výživové účely alebo ich dováža, ak sa ostatné potraviny na osobitné výživové účely vyrábajú v tretej krajine, musí oznámiť ich prvé umiestnenie na trh spolu so zaslaním vzoriek etikiet použitých na týchto potravinách<sup>2)</sup>.

(15) Ak sú ostatné potraviny na osobitné výživové účely následne umiestňované na trh v ďalšom členskom štáte, prevádzkovateľ, ktorý ich vyrába alebo dováža, poskytne rovnakú informáciu príslušnému orgánu tohto členského štátu spolu s označením adresáta prvého oznámenia.

(16) Zakazovať alebo obmedzovať predaj potravín na osobitné výživové účely, ktoré spĺňajú požiadavky podľa tejto hlavy potravinového kódexu nemožno pre dôvody, týkajúce sa zloženia, výrobných osobitostí, prezentácie alebo označovania, pričom musia spĺňať aj požiadavky na potraviny na bežnú spotrebu.

(17) Látky určené na osobitné výživové účely, ktoré možno pridávať do potravín na osobitné výživové účely, sú uvedené v prílohe č. 1.

(18) Látky určené na osobitné výživové účely, ktoré možno pridávať do potravín na osobitné výživové účely, uvedené v prílohe č. 1 musia spĺňať požiadavky na čistotu podľa dvanástej hlavy druhej časti potravinového kódexu.

(19) Ak nie sú ustanovené požiadavky na čistotu v dvanástej hlave druhej časti potravinového kódexu pre látky uvedené v prílohe č. 1, možno uplatniť požiadavky na čistotu podľa osobitného predpisu<sup>3)</sup> alebo všeobecne prijateľné kritériá čistoty odporúčané Komisiou FAO/WHO Codex Alimentarius alebo ustanovené v Európskom liekopise; ustanovenia osobitného predpisu možno uplatňovať, len ak sú prísnejšie ako všeobecne prijateľné kritériá čistoty odporúčané Komisiou FAO/WHO Codex Alimentarius.

(20) Potraviny na osobitné výživové účely podľa odseku 3 možno umiestňovať na trh len balené, pričom obal musí tieto potraviny úplne pokrývať.

(21) Potraviny na osobitné výživové účely v odôvodnených prípadoch možno umiestňovať na trh aj v inej forme ako balenej, ak potravina spĺňa požiadavky na označovanie podľa tejto hlavy potravinového kódexu v čase, keď sa uvádza do obehu.

(22) Ak sa zistí, že ostatná potravina na osobitné výživové účely nespĺňa požiadavky podľa odseku 3 alebo ohrozuje zdravie ľudí, hoci je voľne umiestňovaná na trhu v jednom členskom štáte alebo vo viacerých členských štátoch, možno dočasne pozastaviť alebo obmedziť umiestnenie tejto potraviny na trhu<sup>1)</sup>; o tejto skutočnosti sa bezodkladne informujú ostatné členské štáty a Európska komisia (ďalej len “komisia”), pričom sa uvedú dôvody tohto rozhodnutia.

(23) Ak sa na základe novej informácie alebo po prehodnotení už existujúcej informácie, ktoré sa uskutočnilo po tom, ako boli prijaté osobitné požiadavky pre skupiny potravín na

---

<sup>2)</sup> § 6 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 152/1995 Z. z.

<sup>3)</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 140/1998 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach v znení neskorších predpisov.

osobitné výživové účely zistí, že potravinu na osobitné výživové účely ohrozuje zdravie ľudí, hoci spĺňa príslušné osobitné požiadavky, možno dočasne pozastaviť alebo obmedziť uplatňovanie takýchto požiadaviek<sup>1)</sup>; o tejto skutočnosti sa bezodkladne informujú ostatné členské štáty a komisia, pričom sa uvedú dôvody tohto rozhodnutia.

## § 2

### Vymedzenie pojmov

(1) Na účely tejto hlavy potravinového kódexu sú

- a) dojčatá deti mladšie ako 12 mesiacov,
- b) malé deti deti vo veku od 1 roka do 3 rokov,
- c) rezíduá prípravkov na ochranu rastlín (ďalej len "pesticíd") rezíduá pesticídov v potravinách na počiatočnú výživu dojčiat, v potravinách na následnú výživu dojčiat, v následných výživových prípravkoch na báze obilia pre dojčatá a malé deti a v ostatných potravinách na výživu dojčiat a malých detí vrátane jeho metabolitov a látok vznikajúcich jeho degradáciou alebo reakciou.

(2) Na účely tejto hlavy potravinového kódexu sa uplatňujú vymedzenia pojmov tvrdenie, výživové tvrdenie, zdravotné tvrdenie a tvrdenie o znížení rizika ochorenia uvedené v osobitnom predpise<sup>4)</sup>.

## § 3

### Členenie potravín na osobitné výživové účely a výživové doplnky

Potraviny na osobitné výživové účely a výživové doplnky sa členia takto:

- a) potraviny na osobitné výživové účely, ktoré sa členia na
  1. potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat,
  2. následné výživové prípravky na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatné potraviny na výživu dojčiat a malých detí,
  3. dietetické potraviny na osobitné medicínske účely,
  4. potraviny určené na používanie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou určených na regulovanie telesnej hmotnosti,
  5. potraviny na splnenie nárokov na výživu pri intenzívnej svalovej námahe, najmä pre športovcov,
  6. potraviny pre diabetikov,
  7. ostatné potraviny na osobitné výživové účely,
- b) výživové doplnky.

---

<sup>4)</sup> Čl. 2 ods. 2 bod 1, 4 až 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 z 20. decembra 2006 o výživových a zdravotných tvrdeniach o potravinách (Ú. v. ES, L 404, 30. 12. 2006) v znení jeho Korigenda (Ú. v. ES, L 12, 18. 1. 2007).

Druhý oddiel  
**Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat**

§ 4

**Všeobecné požiadavky na potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat a vymedzenie pojmov**

- (1) Ak ide o potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat, uplatňujú sa princípy a ciele Medzinárodného kódexu pre obchodovanie s náhradami materského mlieka.
- (2) Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat sú potraviny na osobitné výživové účely určené na výživu dojčiat v prvých mesiacoch života a ktoré svojim zložením samé splňajú výživové požiadavky tejto vekovej skupiny až do zavedenia príslušnej doplnkovej výživy.
- (3) Potraviny na následnú výživu dojčiat sú potraviny na osobitné výživové účely určené pre dojčatá po zavedení príslušnej doplnkovej výživy a tvoria hlavnú tekutú zložku v ich spestrujúcej sa strave.
- (4) Prevádzkovateľ, ktorý vyrába alebo dováža potraviny na počiatočnú výživu dojčiat, musí oznámiť ich prvé umiestnenie na trh spolu so zaslaním vzoriek etikiet použitých na týchto potravinách<sup>2)</sup>.

§ 5

**Požiadavky na zloženie potravín na počiatočnú výživu dojčiat a potravín na následnú výživu dojčiat**

- (1) Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat musia splňať požiadavky podľa tejto hlavy potravinového kódexu; tieto potraviny možno umiestňovať na trh, len ak splňajú požiadavky podľa tejto hlavy potravinového kódexu. Žiadne iné potraviny okrem potravín na počiatočnú výživu dojčiat sa nesmú umiestňovať na trh a ani označovať tak, aby akýmkoľvek spôsobom dávali najavo, že samé vyhovujú výživovým požiadavkám zdravých dojčiat počas prvých mesiacov života až do zavedenia príslušnej doplnkovej výživy.
- (2) Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat nesmú obsahovať žiadnu látku v takom množstve, ktoré by ohrozilo zdravie dojčiat a malých detí.
- (3) Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat sa vyrábajú z bielkovinových zdrojov uvedených v prílohe č. 2 bod 2 a z ďalších zložiek podľa potreby, ktorých vhodnosť na osobitnú výživu dojčiat od narodenia je preukázaná všeobecne uznávanými vedeckými poznatkami. Táto vhodnosť sa musí preukázať systematickým vyhodnocovaním dostupných údajov týkajúcich sa očakávaných prínosov a bezpečnostných hľadísk, ako aj podľa potreby príslušných štúdií vyhotovených podľa všeobecne uznávaných odborných usmernení<sup>5)</sup> o vypracúvaní a vykonávaní takýchto štúdií.

---

<sup>5)</sup> Napríklad odborné usmernenia Vedeckého výboru pre potraviny, Výboru Spojeného kráľovstva pre medicínske aspekty potravín a politiku výživy, Európskej spoločnosti pre pediatrickú gastroenterológiu, hepatológiu a výživu.

(4) Potraviny na následnú výživu dojčiat sa vyrábajú z bielkovinových zdrojov uvedených v prílohe č. 3 bod 2 a z ďalších zložiek podľa potreby, ktorých vhodnosť na osobitnú výživu dojčiat starších ako šesť mesiacov je preukázaná všeobecne uznávanými vedeckými poznatkami. Táto vhodnosť sa musí preukázať systematickým vyhodnocovaním dostupných údajov týkajúcich sa očakávaných prínosov a bezpečnostných hľadísk, ako aj podľa potreby príslušných štúdií vyhotovených podľa všeobecne uznávaných odborných usmernení<sup>5)</sup> o vypracovávaní a vykonávaní takýchto štúdií.

(5) Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat musia spĺňať požiadavky podľa príloh č. 2 a 6.

(6) Vhodnosť potraviny na počiatočnú výživu dojčiat vyrobenej z bielkovín z kravského mlieka podľa prílohy č. 2 bod 2.1 s množstvom bielkovín medzi najmenšou hodnotou a 0,5 g/100 kJ alebo 2 g/100 kcal na osobitnú výživu dojčiat musí byť preukázaná prostredníctvom príslušných štúdií vyhotovených podľa všeobecne uznávaných odborných usmernení<sup>5)</sup> o vypracovaní a vykonávaní takýchto štúdií.

(7) Vhodnosť potraviny na počiatočnú výživu dojčiat vyrobenej z hydrolyzovaných bielkovín podľa prílohy č. 2 bod 2.2 s množstvom bielkovín medzi najmenšou hodnotou a 0,56 g/100 kJ alebo 2,25 g/100 kcal na osobitnú výživu dojčiat musí byť preukázaná prostredníctvom príslušných štúdií vyhotovených podľa všeobecne uznávaných odborných usmernení<sup>5)</sup> o vypracovaní a vykonávaní takýchto štúdií a musí spĺňať požiadavky podľa prílohy č. 7.

(8) Potraviny na následnú výživu dojčiat musia spĺňať požiadavky podľa príloh č. 3 a 6.

(9) Do potravín na počiatočnú výživu dojčiat a potravín na následnú výživu dojčiat možno pri príprave na ich podávanie pridávať len pitnú vodu.

(10) Pri použití ďalších zložiek podľa odsekov 3 a 4 je potrebné rešpektovať zákazy a obmedzenia podľa príloh č. 2 a 3.

(11) Pri výrobe potravín na počiatočnú výživu dojčiat a potravín na následnú výživu dojčiat možno používať len výživné látky uvedené v prílohe č. 4 za účelom splnenia požiadaviek na vitamíny, minerálne látky, aminokyseliny, iné zlúčeniny dusíka a iné látky s osobitným výživovým účelom.

(12) Ak nie sú ustanovené požiadavky na čistotu v dvanástej hlave druhej časti potravinového kódexu pre výživné látky uvedené v prílohe č. 4, možno uplatňovať požiadavky na čistotu podľa osobitného predpisu<sup>3)</sup> alebo všeobecne prijateľné kritériá čistoty odporúčané Komisiou FAO/WHO Codex Alimentarius alebo ustanovené v Európskom liekopise; ustanovenia tohto osobitného predpisu možno uplatňovať, len ak sú prísnejšie ako všeobecne prijateľné kritériá čistoty odporúčané Komisiou FAO/WHO Codex Alimentarius.

(13) Na účel kontroly sa pesticídy uvedené v písmenách a) až i) považujú za nepoužité, ak ich rezíduá nepresahujú hodnotu 0,003 mg/kg, pričom táto hodnota sa považuje za kvantifikovateľný limit analytických metód, ak ide o

- a) disulfoton (suma disulfotonu a disulfoton sulfoxidu a disulfoton sulfónu ako disulfoton),
- b) fensulfotion (suma fensulfotionu, jeho kyslíkatých analógov a ich sulfónov ako fensulfotion),
- c) fentin ako trifenyltinový kation,
- d) haloxyfop (suma haloxyfopu, jeho solí a esterov vrátane konjugátov ako haloxyfop),
- e) heptachlór a trans-heptachlór epoxid ako heptachlór,
- f) hexachlórbenzén,
- g) nitrofen,
- h) ometoat,
- i) terbufos (suma terbufosu, jeho sulfoxidu a sulfónov ako terbufos).

(14) Na účel kontroly sa pesticídy uvedené v písmenách a) a b) považujú za nepoužité, ak ich rezíduá nepresahujú hodnotu 0,003 mg/kg. Ide o tieto pesticídy:

- a) aldrín a dieldrín ako dieldrín,
- b) endrín.

(15) Množstvá rezíduí uvedené v odsekoch 13 a 14 sa vzťahujú na potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat pripravené na spotrebu bez úpravy alebo po úprave podľa pokynov prevádzkovateľa, ktorý ich vyrába.

(16) Ostatné požiadavky na rezíduá pesticídov v potravinách na počiatočnú výživu dojčiat a potravinách na následnú výživu dojčiat sú uvedené v jedenástej hlave druhej časti potravinového kódexu.

(17) Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat určené na vývoz do tretích krajín možno vyvážať do tretích krajín, len ak spĺňajú tieto požiadavky:

- a) žiadna iná potravina ako potravina na počiatočnú výživu dojčiat, sa nemôže predstavovať ako vhodná na to, aby zabezpečovala sama osebe výživové požiadavky normálnych zdravých detí počas prvých štyroch až šiestich mesiacov života,
- b) súlad s
  1. § 5 ods. 2 až 14, a jedenástou hlavou druhej časti potravinového kódexu alebo so zodpovedajúcimi uplatniteľnými svetovými štandardmi ustanovenými v Codex Alimentarius,
  2. § 6 ods. 1 písm. c) až h) a ods. 2 až 7,
  3. ustanoveniami o identifikácii výrobnej dávky podľa druhej hlavy druhej časti potravinového kódexu, ak krajina dovozu nepožaduje inak,
- c) tieto potraviny sú označené v príslušnom jazyku a takým spôsobom, aby sa predišlo akémukoľvek riziku zámienky medzi potravinami na počiatočnú výživu dojčiat a potravinami na následnú výživu dojčiat,
- d) majú vyznačené zákazy a obmedzenia ustanovené v § 6 ods. 1 písm. c) až h) a ods. 2 až 7, ktoré sa tiež uplatňujú pri prezentovaní týchto potravín a najmä ich formy, vzhľadu alebo balenia a použitých baliacich materiálov.



## § 6

### Označovanie potravín na počiatočnú výživu dojčiat a potravín na následnú výživu dojčiat

(1) Okrem požiadaviek na označovanie potravín podľa druhej hlavy druhej časti potravinového kódexu musia sa v označení potravín na počiatočnú výživu dojčiat a potravín na následnú výživu dojčiat uvádzať tieto ďalšie údaje:

- a) názov "Počiatočná výživu dojčiat", ak ide o potraviny na počiatočnú výživu dojčiat,
- b) názov "Následná výživu dojčiat", ak ide o potraviny na následnú výživu dojčiat,
- c) ak ide o potraviny na počiatočnú výživu dojčiat údaj o tom, že sú určené na osobitnú výživu dojčiat po narodení, ak nie sú dojčené,
- d) ak ide o potraviny na následnú výživu dojčiat, údaj o tom, že sú určené len na osobitnú výživu dojčiat starších ako šesť mesiacov a majú byť len časťou zmiešanej stravy a nemožno ich používať ako náhradu materského mlieka počas prvých šiestich mesiacov života a že rozhodnutie začať doplnkovú výživu vrátane akéhokolvek výnimočného použitia do šiestich mesiacov veku, možno urobiť len na základe rady nezávislých osôb majúcich kvalifikáciu v lekárstve, výžive alebo vo farmácii, alebo iných odborníkov zodpovedných za starostlivosť o matky a deti založenej na špecifických potrebách súvisiacich s rastom a vývojom každého dojčaťa,
- e) ak ide o potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat, musia sa uvádzať využiteľná energetická hodnota v kJ a kcal a množstvo bielkovín, tukov a sacharidov v 100 ml tejto potraviny v konzumnej forme,
- f) ak ide o potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat, musia sa uvádzať priemerné množstvá všetkých vitamínov a minerálnych látok uvedených v prílohách č. 2 a 3 a prípadne cholínu, inozitolu a karnitínu v 100 ml potraviny v konzumnej forme,
- g) ak ide o potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat návod na správnu prípravu, skladovanie, odstránenie a upozornenie na účinok potraviny poškodzujúci zdravie, ak je nevhodne pripravovaná a skladovaná,
- h) názov "Počiatočná výživu dojčiat mliečna" a "Následná výživu dojčiat mliečna", ak ide o potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat vyrábané len z bielkovín z kravského mlieka.

(2) V označení potravín na počiatočnú výživu dojčiat a potravín na následnú výživu dojčiat možno uvádzať aj tieto údaje:

- a) priemerné množstvá výživných látok uvedených v prílohe č. 4, ak sa na toto uvedenie nevzťahujú ustanovenia odseku 1 písm. f) v 100 ml potraviny v konzumnej forme,
- b) ak ide o potraviny na následnú výživu dojčiat okrem číselných údajov, aj údaje o množstve vitamínov a minerálnych látok podľa prílohy č. 8, vyjadrené ako percento referenčných hodnôt uvedených v tejto prílohe na 100 ml potraviny v konzumnej forme.

(3) Označenie potravín na počiatočnú výživu dojčiat a potravín na následnú výživu dojčiat musí obsahovať informácie o správnom používaní týchto potravín a nesmie odrádzať matky od dojčenia. V označení sa nesmú používať pojmy "humanizované", "maternizované", "prispôsobené" alebo obdobné výrazy.

(4) Označenie potravín na počiatočnú výživu dojčiat musí tiež obsahovať slová "Dôležité upozornenie" alebo obdobný výraz s týmito údajmi:

- a) poukázanie na uprednostnenie dojčenia,

b) odporúčanie, aby sa tieto potraviny používali len na radu nezávislých osôb majúcich kvalifikáciu v lekárstve, výžive alebo vo farmácii alebo iných odborníkov zodpovedných za starostlivosť o matky a deti.

(5) V označení potravín na počiatočnú výživu dojčiat nesmie byť vyobrazenie dieťaťa a ani iný obrázok alebo tvrdenie, ktoré môžu idealizovať spotrebu takýchto potravín. Možno uvádzať len zobrazenia na ľahšiu identifikáciu takýchto potravín, ako aj zobrazenia ilustrujúce spôsob ich prípravy.

(6) V označení potravín na počiatočnú výživu dojčiat možno uvádzať len výživové a zdravotné tvrdenia uvedené v prílohe č. 5, a to len vtedy, ak sú splnené podmienky podľa tejto prílohy.

(7) Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat musia byť označené spôsobom, ktorý ich jednoznačne rozlíši, s cieľom predchádzania riziku zámien potravín na počiatočnú výživu dojčiat s potravinami na následnú výživu dojčiat.

(8) Požiadavky, zákazy a obmedzenia uvedené v odsekoch 3 až 7 sa vzťahujú tiež na

- a) prezentáciu príslušnej potraviny, predovšetkým na tvar, vzhľad, balenie, druh obalového materiálu, spôsob ich usporiadania, ale aj na okolie, v ktorom je vystavená,
- b) reklamu<sup>6)</sup>.

(9) Reklamu potravín na počiatočnú výživu dojčiat možno uvádzať len v publikáciách špecializujúcich sa na starostlivosť o dieťa a vo vedeckých publikáciách, pričom takáto reklama potravín na počiatočnú výživu dojčiat musí spĺňať podmienky podľa odsekov 3 až 7 a 8 písm. b) a môže obsahovať len informácie vedeckého a faktického charakteru. Takéto informácie nesmú naznačovať alebo vytvárať dojem, že kŕmenie z fľaše je rovnocenné alebo nadradené dojčeniu.

(10) Akákoľvek reklama na mieste predaja, poskytovanie vzoriek alebo iné propagačné praktiky, ktoré by podnecovali predaj potravín na počiatočnú výživu dojčiat priamo spotrebiteľovi na maloobchodnej úrovni, ako sú osobitné výstavy, diskontné kupóny, prémie, špeciálne predaje, stratové tovary a spojené predaje, je zakázaná.

(11) Prevádzkovateľ, ktorý vyrába alebo distribuje potraviny na počiatočnú výživu dojčiat, nesmie ponúkať verejnosti alebo tehotným ženám, matkám alebo príslušníkom ich rodín tieto potraviny zadarmo alebo so zníženou cenou, ich vzorky ani akékoľvek iné propagačné darčeky, či už priamo, alebo nepriamo prostredníctvom systému zdravotnej starostlivosti alebo zdravotníckych pracovníkov.

(12) Ak ide o potraviny určené na stravu pre dojčatá a na stravu pre malé deti, možno poskytovať len objektívne a konzistentné informácie rodinám a osobám zaangażovaným v oblasti dojčenskej výživy a výživy malých detí.

(13) Informačné a vzdelávacie materiály v písomnej alebo audiovizuálnej forme zaoberajúce sa stravou pre dojčatá a určené pre tehotné ženy a matky dojčiat a malých detí musia obsahovať jasné informácie o všetkých záležitostiach týkajúcich sa

---

<sup>6)</sup> § 9 zákona č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- a) výhod a predností dojčenia,
- b) materskej výživy a prípravy na dojčenie a jeho udržanie,
- c) možného negatívneho účinku zavedenia čiastočného kŕmenia cez fľašu na dojčenie,
- d) problému zmeny rozhodnutia nedojčiť,
- e) tam, kde je to potrebné, správneho použitia potraviny na počiatočnú výživu dojčiat.

(14) Ak materiály podľa odseku 13 obsahujú informácie o použití potravín na počiatočnú výživu dojčiat, musia obsahovať tiež sociálne a finančné dôsledky ich použitia, zdravotné riziká nevhodnej potravy alebo metód kŕmenia a najmä zdravotné riziká nesprávneho použitia potravín na počiatočnú výživu dojčiat. Takýto materiál nesmie obsahovať žiadne obrázky, ktoré môžu idealizovať použitie potravín na počiatočnú výživu dojčiat.

(15) Prevádzkovateľ, ktorý vyrába alebo distribuuje potraviny na počiatočnú výživu dojčiat, môže rozdávať informačné alebo vzdelávacie prostriedky alebo materiály len v súlade s odborným usmernením na tento účel<sup>1)</sup>. Takéto prostriedky alebo takéto materiály môžu uvádzať názov alebo logo darujúcej spoločnosti, ale nesmú uvádzať autorizovanú značku potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a možno ich distribuovať len prostredníctvom systému zdravotnej starostlivosti.

(16) Dodávky potravín na počiatočnú výživu dojčiat rozdávané alebo predávané za nižšiu cenu inštitúciám alebo organizáciám, či už na použitie v inštitúciách, alebo na distribúciu mimo nich, možno používať len pre dojčatá alebo distribuovať len pre dojčatá, ktorým sa musia podávať potraviny na počiatočnú výživu dojčiat, a to len ak to takéto dojčatá vyžadujú.

### Tretí oddiel

#### **Následné výživové prípravky na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatné potraviny na výživu dojčiat a malých detí**

#### § 7

#### **Všeobecné požiadavky na následné výživové prípravky na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatné potraviny na výživu dojčiat a malých detí**

(1) Tento oddiel ustanovuje požiadavky na následné výživové prípravky na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatné potraviny na výživu dojčiat a malých detí.

(2) Následné výživové prípravky na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatné potraviny na výživu dojčiat a malých detí sú potraviny na osobitné výživové účely, ktoré spĺňajú osobitné výživové požiadavky na potraviny pre zdravé dojčatá a malé deti v Európskom spoločenstve a sú určené na výživu dojčiat, ktoré sa už nepridávajú a na výživu malých detí ako doplnok ich stravy a na ich postupné prispôsobovanie sa bežnej strave.

(3) Následné výživové prípravky na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatné potraviny na výživu dojčiat a malých detí sa členia na

a) potraviny na báze obilia, a to

1. jednoduché potraviny z obilia, ktoré sú zmiešané, alebo ktoré sa musia zmiešať s mliekom alebo inými vhodnými výživnými tekutinami,
2. potraviny z obilia s pridanou potravinovou zložkou, obsahujúcou veľké množstvo

- bielkovín, ktoré sú zmiešané, alebo ktoré sa musia zmiešať s pitnou vodou alebo inou vhodnou bezbielkovinovou tekutinou,
3. cestoviny, ktoré sa konzumujú po uvarení v pitnej vode alebo v iných vhodných tekutinách,
  4. sucháre a sušienky, ktoré sa konzumujú buď priamo alebo po rozdrvení na prach s pridaním vody, mlieka alebo iných vhodných tekutín,
- b) ostatné potraviny na výživu dojčiat a malých detí iné ako potraviny na báze obilia.
- (4) Tento oddiel sa nevzťahuje na tie druhy mlieka, ktoré sú určené pre malé deti.
- (5) Následné výživové prípravky na báze obilia pre dojčatá a malé deti musia spĺňať požiadavky podľa príloh č. 9 a 13.
- (6) Ostatné potraviny na výživu dojčiat a malých detí musia spĺňať požiadavky podľa prílohy č. 10.
- (7) Pri výrobe následných výživových prípravkov na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatných potravín na výživu dojčiat a malých detí možno pridávať len výživné látky uvedené v prílohe č. 12.
- (8) Maximálne množstvá vitamínov, minerálnych látok a stopových prvkov, ak sa pridávajú v následných výživových prípravkoch na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatných potravinách na výživu dojčiat a malých detí, sú uvedené v prílohe č. 13.
- (9) Následné výživové prípravky na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatné potraviny na výživu dojčiat a malých detí možno umiestňovať na trh, len ak spĺňajú požiadavky podľa tejto hlavy potravinového kódexu.
- (10) Následné výživové prípravky na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatné potraviny na výživu dojčiat a malých detí sa musia vyrábať zo zložiek, ktorých vhodnosť na osobitnú výživu dojčiat a malých detí bola určená na základe všeobecne prijatých vedeckých poznatkov.
- (11) Následné výživové prípravky na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatné potraviny na výživu dojčiat a malých detí nesmú obsahovať žiadnu látku v takom množstve, ktorá by ohrozila zdravie dojčiat a malých detí.
- (12) Na účel kontroly sa pesticídy uvedené v písmenách a) až i) považujú za nepoužité, ak ich rezíduá nepresahujú hodnotu 0,003 mg/kg, pričom táto hodnota sa považuje za kvantifikovateľný limit analytických metód, ak ide o
- a) disulfoton (suma disulfotonu a disulfoton sulfoxidu a disulfoton sulfónu ako disulfoton),
  - b) fensulfotion (suma fensulfotyonu, jeho kyslíkatých analógov a ich sulfónov ako fensulfotion),
  - c) fentin ako trifenyltinový kation,
  - d) haloxyfop (suma haloxyfopu, jeho solí a esterov vrátane konjugátov ako haloxyfop),
  - e) heptachlór a trans-heptachlór epoxid ako heptachlór,
  - f) hexachlórbenzén,
  - g) nitrofen,
  - h) ometoat,
  - i) terbufos (suma terbufosu, jeho sulfoxidu a sulfónov ako terbufos).

(13) Na účel kontroly sa pesticídy uvedené v písmenách a) a b) považujú za nepoužité, ak ich rezíduá nepresahujú hodnotu 0,003 mg/kg. Ide o tieto pesticídy:

- a) aldrín a dieldrín ako dieldrín,
- b) endrín.

(14) Množstvá rezíduí pesticídov uvedené v odsekoch 12 a 13 sa vzťahujú na následné výživové prípravky na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatné potraviny na výživu dojčiat a malých detí pripravené na spotrebu bez úpravy alebo po úprave podľa pokynov prevádzkovateľa, ktorý ich vyrába.

(15) Ostatné požiadavky na rezíduá pesticídov v následných výživových prípravkoch na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatných potravinách na výživu dojčiat a malých detí sú uvedené v jedenástej hlave druhej časti potravinového kódexu.

(16) Chemický index znamená najnižší pomer medzi množstvom každej esenciálnej aminokyseliny v skúšanej bielkovine a množstvom každej zodpovedajúcej aminokyseliny v bielkovine referenčnej.

## § 8

### **Označovanie následných výživových prípravkov na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatných potravín na výživu dojčiat a malých detí**

(1) Okrem požiadaviek na označovanie potravín podľa druhej hlavy druhej časti potravinového kódexu sa musia v označení následných výživových prípravkov na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatných potravín na výživu dojčiat a malých detí uvádzať tieto ďalšie údaje:

- a) vyhlásenie o vhodnom veku, od ktorého možno príslušnú potravinu konzumovať podľa jej zloženia, štruktúry alebo iných konkrétnych vlastností, pričom ustanovený vek na konzumáciu potraviny nesmie byť nižší ako štyri mesiace. Na potravinách s odporúčanou konzumáciou od štyroch mesiacov veku môže byť vyznačené, že sú vhodné na konzumáciu od tohto veku, ak nezávislé osoby s lekárskou alebo farmaceutickou kvalifikáciou alebo kvalifikáciou v oblasti výživy, alebo iní odborníci zodpovední za starostlivosť o matku a dieťa neodporúčajú inak,
- b) informácia o prítomnosti alebo neprítomnosti lepku, ak uvedený vek, od ktorého možno potravinu konzumovať, je nižší ako šesť mesiacov,
- c) množstvo využiteľnej energie vyjadrenej v kJ a v kcal a množstvo bielkovín, tukov a sacharidov vyjadrené ako číselná hodnota na 100 g alebo 100 ml potraviny v stave, v akom sa uvádza do obehu, a kde je to vhodné, aj na jej určené množstvo odporúčané na konzumáciu,
- d) priemerné množstvo každej minerálnej látky a každého vitamínu ustanovené podľa množstva uvedeného v prílohách č. 9 a 10, vyjadrené ako číselná hodnota na 100 g alebo 100 ml potraviny v stave, v akom sa uvádza do obehu, a kde je to vhodné, aj na jej určené množstvo odporúčané na konzumáciu,
- e) ak je to potrebné aj pokyny na vhodnú prípravu a upozornenie na dôležitosť dodržania týchto pokynov.

(2) V označení následných výživových prípravkov na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatných potravín na výživu dojčiat a malých detí možno uvádzať

- a) priemerné množstvo výživných látok podľa prílohy č. 12, ak tieto údaje nie sú vyznačené podľa odseku 1 písm. d), vyjadrené ako číselná hodnota na 100 g alebo 100 ml potraviny v stave, v akom sa potravina uvádza do obehu, a kde je to vhodné, aj na jej určené množstvo odporúčané na konzumáciu,
- b) okrem informácií o množstvách vitamínov a minerálnych látok podľa odseku 1 písm. d) a písm. a) aj informáciu podľa prílohy č. 14, ktorá je uvedená v percentách referenčných hodnôt uvedených v tejto prílohe na 100 g alebo 100 ml potraviny v stave, v akom sa uvádza do obehu, a kde je to vhodné, aj na množstvo potraviny odporúčanej na konzumáciu; ak množstvá vitamínov a minerálnych látok sa rovnajú najmenej 15 % referenčných hodnôt.

#### Štvrtý oddiel

### **Dietetické potraviny na osobitné medicínske účely**

#### § 9

#### **Všeobecné požiadavky na dietetické potraviny na osobitné medicínske účely**

(1) Tento oddiel ustanovuje požiadavky na dietetické potraviny na osobitné medicínske účely podľa odseku 2 a na dietetické potraviny na osobitné medicínske účely, ktoré sú takto prezentované.

(2) Dietetické potraviny na osobitné medicínske účely sú potraviny určené na osobitné výživové účely, sú osobitne spracované, alebo majú osobitné zloženie a sú určené na diétny režim pacientov a požívanie pod lekársym dohľadom. Sú určené na výlučné alebo čiastočné podávanie potravy pacientom, ktorí majú obmedzenú, poškodenú alebo narušenú schopnosť prijímať, tráviť, vstrebávať, metabolizovať alebo vylučovať bežné potraviny alebo určité živiny, ktoré sa v nich nachádzajú, alebo metabolity, alebo majú iné lekársky určené požiadavky na výživu, ktorých diétny režim nemožno dosiahnuť bežnou diétou, inými potravinami na osobitnú výživu, alebo kombináciou týchto dvoch spôsobov.

(3) Dietetické potraviny na osobitné medicínske účely sa zatriedujú do týchto kategórií:

- a) výživovo kompletne potraviny so štandardným výživovým zložením, ktoré pri používaní podľa pokynov výrobcu môžu predstavovať jediný zdroj výživy pre osoby, ktorým sú určené,
- b) výživovo kompletne potraviny s výživovo prispôsobeným zložením pre chorobu, poruchu alebo zdravotný stav, ktoré pri používaní podľa pokynov výrobcu môžu predstavovať jediný zdroj výživy pre osoby, ktorým sú určené,
- c) výživovo nekompletne potraviny so štandardným zložením alebo s výživovo prispôsobeným zložením pre chorobu, poruchu alebo zdravotný stav, ktoré nie sú určené na používanie pre osoby ako jediný zdroj výživy.

(4) Dietetické potraviny na osobitné medicínske účely podľa odseku 3 písm. b) a c) možno tiež používať ako čiastočnú náhradu alebo ako doplnok k diéte pacienta.

(5) Dietetické potraviny na osobitné medicínske účely možno umiestňovať na trh, len ak spĺňajú požiadavky podľa tejto hlavy potravinového kódexu.

(6) Prevádzkovateľ, ktorý dietetické potraviny na osobitné medicínske účely vyrába alebo ich dováža z tretej krajiny, musí oznámiť ich prvé umiestnenie na trh spolu so zaslaním vzoriek etikiet použitých na týchto potravinách<sup>2)</sup>.

## § 10

### **Požiadavky na zloženie dietetických potravín na osobitné medicínske účely**

(1) Dietetické potraviny na osobitné medicínske účely musia mať zloženie, ktoré je založené na spoľahlivom liečebnom princípe a zásadách pre zdravú výživu; ich použitie podľa pokynov výrobcu musí byť bezpečné, užitočné a účinné pri uspokojovaní konkrétnych nárokov na výživu osôb, pre ktoré sú určené, ak je to dokázané na základe všeobecne uznaných vedeckých poznatkov a musia spĺňať požiadavky na zloženie podľa tejto hlavy potravinového kódexu.

(2) Dietetické potraviny na osobitné medicínske účely pripravené na podávanie musia spĺňať tieto požiadavky:

- a) dietetické potraviny na osobitné medicínske účely podľa § 9 ods. 3 písm. a), určené osobitne pre dojčatá, môžu obsahovať len vitamíny, minerálne látky a stopové prvky v množstvách uvedených v prílohe č. 15 v tabuľkách č. 1.1 a 1.2,
- b) dietetické potraviny na osobitné medicínske účely určené osobitne pre dojčatá musia spĺňať požiadavky na ostatné živiny ustanovené pre potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat, ak to nie je v protiklade s požiadavkami danými za účelom ich použitia,
- c) dietetické potraviny na osobitné medicínske účely podľa § 9 ods. 3 písm. a) okrem potravín, určených osobitne pre dojčatá, musia obsahovať vitamíny, minerálne látky a stopové prvky uvedené v prílohe č. 15 v tabuľkách č. 2.1 a 2.2,
- d) dietetické potraviny na osobitné medicínske účely podľa § 9 ods. 3 písm. b) okrem potravín, určených osobitne pre dojčatá, musia obsahovať vitamíny, minerálne látky a stopové prvky uvedené v prílohe č. 15 v tabuľkách č. 2.1 a 2.2 bez vplyvu na možnosti modifikácie pre jednu živinu alebo viac týchto živín, ktoré sú uvedené ako nevyhnutné na určené použitie potraviny,
- e) najvyššie množstvá vitamínov, minerálnych látok a stopových prvkov v dietetických potravinách na osobitné medicínske účely podľa § 9 ods. 3 písm. c) okrem potravín, určených osobitne pre dojčatá, nesmú presahovať hodnoty uvedené v prílohe č. 15 v tabuľkách č. 2.1 a 2.2 bez vplyvu na možnosti modifikácie pre jednu živinu alebo viac týchto živín, ktoré sú uvedené ako nevyhnutné na určené použitie potraviny,
- f) dietetické potraviny na osobitné medicínske účely podľa § 9 ods. 3 písm. b), určené osobitne pre dojčatá, musia obsahovať vitamíny, minerálne látky a stopové prvky v množstvách uvedených v prílohe č. 15 v tabuľkách č. 1.1a 1.2 bez vplyvu na možnosti modifikácie pre jednu alebo viac z týchto živín, ktoré sú uvedené ako nevyhnutné na určené použitie potraviny,
- g) najvyššie množstvá vitamínov, minerálnych látok a stopových prvkov v dietetických potravinách na osobitné medicínske účely podľa § 9 ods. 3 písm. c), určených osobitne pre dojčatá, nesmú presahovať údaje uvedené v prílohe č. 15 v tabuľkách č. 1.1 a 1.2 bez vplyvu na možnosti modifikácie pre jednu alebo viac z týchto živín, ktoré sú uvedené ako nevyhnutné na určené použitie potraviny.

## § 11

### Označovanie dietetických potravín na osobitné medicínske účely

Okrem požiadaviek na označovanie potravín podľa druhej hlavy druhej časti potravinového kódexu musia sa v označovaní dietetických potravín na osobitné medicínske účely uvádzať

- a) slová "Dietetická potravina na osobitné medicínske účely",
- b) údaj o využiteľnej energii vyjadrenej v kJ a kcal a o množstve bielkovín, tukov a sacharidov vyjadrený ako číselná hodnota na 100 g alebo 100 ml potraviny, a kde je to vhodné na 100 g alebo 100 ml potraviny pripravenej na požitie podľa pokynov výrobcu; táto informácia sa navyše môže vzťahovať na porciu určenú na požívanie podľa údajov na etikete alebo na dávku v neobnovenom stave za predpokladu, že je určený počet dávok v balení,
- c) údaj o priemernom množstve každého vitamínu a každej minerálnej látky uvedených v prílohe č. 15, ktoré sa nachádzajú v potravine, vyjadrený ako číselná hodnota na 100 g alebo 100 ml potraviny, a kde je to vhodné na 100 g alebo 100 ml potraviny pripravenej na použitie podľa pokynov výrobcu; táto informácia sa navyše môže vzťahovať na porciu určenú na požívanie podľa údajov na etikete alebo na dávku v neobnovenom stave za predpokladu, že je určený počet dávok v balení,
- d) ak je to potrebné, údaj o množstve bielkovín, tukov a sacharidov a iných živín a ich zložiek, uvedenie ktorých je nutné vzhľadom na príslušné požívanie potraviny, vyjadrený ako číselná hodnota na 100 g alebo 100 ml potraviny, a kde je to vhodné na 100 g alebo 100 ml potraviny pripravenej na použitie podľa pokynov výrobcu; táto informácia sa navyše môže vzťahovať aj na porciu určenú na požívanie podľa údajov na etikete alebo na dávku v neobnovenom stave za predpokladu, že je určený počet dávok v balení,
- e) informácia o osmolalite alebo osmolarite potraviny podľa potreby,
- f) informácia o pôvode a druhu bielkoviny alebo hydrolyzátu bielkovín, ktoré táto potravina obsahuje,
- g) označenie slovami "Dôležité upozornenie" alebo rovnocenným ekvivalentom a upozornenie, že
  1. potravinu možno požívať len pod lekárskej dohľadom,
  2. potravina je/nie je vhodná na požívanie ako jediný zdroj výživy,
  3. potravina je určená pre vybranú vekovú skupinu, kde je to vhodné,
  4. potravina spôsobuje ohrozenie zdravia pri konzumácii osobami, ktoré nie sú postihnuté chorobou, poruchou alebo zdravotnými ťažkosťami, pre ktoré je určená; toto upozornenie sa uvádza, ak je to vhodné,
- h) informáciu "Pre diétny režim x", kde "x" znamená chorobu, poruchu alebo zdravotné ťažkosti, pre ktoré je potravina určená,
- i) ak je to potrebné, informáciu týkajúcu sa príslušných opatrení a kontraindikácie,
- j) popis vlastností a charakteristík, ktoré spôsobujú užitočnosť tejto potraviny, a to podľa toho, čo sa týka živín, ktoré sa zvýšili, znížili, odstránili alebo inak modifikovali a dôvod na jej požívanie,
- k) ak je to potrebné, výstraha, že potravina neslúži na parenterálne (mimo tráviaceho systému) použitie,
- l) informácie o príprave a použití príslušnej potraviny, o jej skladovaní a uchovávaní po otvorení jej obalu, ak je to potrebné.



Piaty oddiel  
**Potraviny určené na používanie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou  
určených na regulovanie telesnej hmotnosti**

§ 12

**Všeobecné požiadavky na potraviny určené na používanie pri diétach so zníženou  
energetickou hodnotou určených na regulovanie telesnej hmotnosti**

(1) Tento oddiel ustanovuje požiadavky na zloženie a označovanie potravín na osobitné výživové účely určených na používanie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou určených na regulovanie telesnej hmotnosti a ktoré sú takto prezentované.

(2) Potraviny určené na používanie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou určených na regulovanie telesnej hmotnosti (ďalej len "potraviny na regulovanie telesnej hmotnosti") sú potraviny s osobitným zložením, ktoré, ak sú používané podľa pokynov výrobcu, nahradia celý celodenný príjem stravy alebo časť celodenného príjmu stravy.

(3) Do potravín na regulovanie telesnej hmotnosti patria

- a) potraviny ako náhrada celodenného príjmu stravy,
- b) potraviny ako náhrada jedného denného jedla alebo viacerých denných jedál.

(4) Všetky samostatné komponenty balenia, vytvárajúce potraviny na regulovanie telesnej hmotnosti, na ktoré sa vzťahuje odsek 3 písm. a) sa musia uvádzať do obehu spolu v jednom balení.

(5) Potraviny na regulovanie telesnej hmotnosti možno umiestňovať na trh, len ak spĺňajú požiadavky podľa tejto hlavy potravinového kódexu.

§ 13

**Požiadavky na zloženie potravín na regulovanie telesnej hmotnosti**

(1) Potraviny na regulovanie telesnej hmotnosti, ak sú v konzumnej forme, alebo sú pripravené podľa pokynov výrobcu, musia spĺňať tieto požiadavky:

- a) bielkoviny obsiahnuté v potravinách na regulovanie telesnej hmotnosti podľa § 12 ods. 3 musia poskytovať najmenej 25 % a najviac 50 % z celkovej energetickej hodnoty potraviny; množstvo bielkovín v potravinách podľa § 12 ods.3 písm. a) nesmie byť väčšie ako 125 g,
- b) bielkoviny musia mať chemický index rovnaký, ako majú referenčné bielkoviny podľa prílohy č. 16 tabuľka č. 1; ak je chemický index menší ako 100 % referenčnej bielkoviny, najmenšie množstvo bielkovín musí byť primerane zvýšené; chemický index bielkoviny nesmie byť menší ako 80 % referenčnej bielkoviny,
- c) aminokyseliny možno pridávať len za účelom zlepšenia výživovej hodnoty bielkovín, a to len v rozsahu potrebnom na tento účel,
- d) energia získaná z tukov nesmie presiahnuť 30 % z celkovej využiteľnej energie potraviny,
- e) ak ide o potraviny na regulovanie telesnej hmotnosti podľa § 12 ods. 3 písm. a), množstvo kyseliny linolovej vo forme glyceridov nesmie byť menšie ako 4,5 g.
- f) ak ide o potraviny na regulovanie telesnej hmotnosti podľa § 12 ods. 3 písm. b), množstvo kyseliny linolovej vo forme glyceridov nesmie byť menšie ako 1,0 g.

(2) Potraviny na regulovanie telesnej hmotnosti podľa § 12 ods. 3 písm. a), ak sú v konzumnej forme, alebo sú pripravené podľa pokynov výrobcu, musia poskytovať celodenný príjem najmenej 100 % množstva vitamínov a minerálov podľa prílohy č. 16 tabuľka č. 2.

(3) Potraviny na regulovanie telesnej hmotnosti podľa § 12 ods. 3 písm. b), ak sú v konzumnej forme, alebo sú pripravené podľa pokynov výrobcu, musia poskytovať najmenej 30 % množstva vitamínov a minerálov podľa prílohy č. 16 tabuľka č. 2 na jedno denné jedlo. Množstvo draslíka na jedno denné jedlo musí byť najmenej 500 mg.

(4) Množstvo diétnej vlákniny v potravinách na regulovanie telesnej hmotnosti podľa § 12 ods. 3 písm. a), ak sú v konzumnej forme, alebo sú pripravené podľa pokynov výrobcu, musí byť najmenej 10 g a najviac 30 g na deň.

(5) Energia obsiahnutá v potravine na regulovanie telesnej hmotnosti podľa § 12 ods. 3 písm. a), ak je v konzumnej forme, alebo je pripravená podľa pokynov výrobcu, nesmie byť nižšia ako 3360 kJ alebo 800 kcal a nesmie presiahnuť 5040 kJ alebo 1200 kcal, ak ide o potravinu ako náhradu celodenného príjmu.

(6) Energia obsiahnutá v potravine na regulovanie telesnej hmotnosti podľa § 12, ods. 3, písm. b), ak je v konzumnej forme, alebo je pripravená podľa pokynov výrobcu, nesmie byť nižšia ako 840 kJ alebo 200 kcal a nesmie presiahnuť 1680 kJ alebo 400 kcal, ak ide o potravinu ako náhradu jedného jedla.

(7) Chemický index znamená najnižší pomer medzi množstvom každej esenciálnej aminokyseliny v skúšanej bielkovine a množstvom každej zodpovedajúcej esenciálnej aminokyseliny v bielkovine referenčnej.

## § 14

### **Označovanie potravín na regulovanie telesnej hmotnosti**

(1) Okrem požiadaviek na označovanie potravín podľa druhej hlavy druhej časti potravinového kódexu musia sa v označení potravín na regulovanie telesnej hmotnosti uvádzať tieto ďalšie údaje:

a) slová "úplná náhrada stravy na regulovanie telesnej hmotnosti", ak ide o potraviny podľa § 12 ods. 3 písm. a),

b) slová "náhrada jedla na regulovanie telesnej hmotnosti", ak ide o potraviny podľa § 12 ods. 3 písm. b),

c) množstvo využiteľnej energie vyjadrené v kJ a kcal a množstvo bielkovín, tukov a sacharidov vyjadrené číselnou hodnotou na určené množstvo potraviny v konzumnej forme,

d) priemerné množstvo každého vitamínu a každej minerálnej látky, pre ktoré sú ustanovené požiadavky podľa § 13, ods. 2 a 3, vyjadrené číselnou hodnotou na určené množstvo potraviny v konzumnej forme; ak ide o potraviny na regulovanie telesnej hmotnosti podľa § 12 ods. 3 písm. b), musí byť uvedená ešte informácia o množstve vitamínov a minerálnych látok v potravine, uvedených v prílohe č. 16 tabuľka č. 2, a to ako percentuálny podiel z referenčných hodnôt pre vitamíny a minerálne látky uvedených v prílohe č. 19,

- e) návod na vhodnú prípravu, ak je potrebný, ako aj vyhlásenie o dôležitosti dodržiavania takého návodu,
- f) upozornenie, že môže mať laxatívny účinok, ak pri použití podľa odporúčania výrobcu poskytuje denný príjem polyolov viac ako 20 g na deň,
- g) upozornenie na dôležitosť zachovávanía primeranáho denného príjmu tekutín,
- h) ak ide o potraviny na regulovanie telesnej hmotnosti podľa § 12 ods. 3 písm. a) vyhlásenie, že
  - 1. potravina obsahuje primerané množstvo všetkých esenciálnych živín na deň,
  - 2. potravina sa nesmie požívať viac ako 3 týždne bez lekárskeho dozoru,
- i) ak ide o potraviny na regulovanie telesnej hmotnosti podľa § 12 ods. 3 písm. b) upozornenie, že potraviny sú vhodné len ako súčasť diéty so zníženou energetickou hodnotou a že ostatné potraviny musia byť nevyhnutnou súčasťou diéty.

(2) Písomné označenie, reklama a prezentácia potravín na regulovanie telesnej hmotnosti nesmie obsahovať žiadnu zmienku o rýchlosti alebo veľkosti hmotnostného úbytku organizmu, ktorý môže byť dôsledkom ich požívania.

## Šiesty oddiel Výživové doplnky

### § 15

#### Všeobecné ustanovenia na výživové doplnky

- (1) Tento oddiel ustanovuje požiadavky na výživové doplnky umiestňované na trh a prezentované ako balené potraviny.
- (2) Ustanovenia tohto oddielu sa nevzťahujú na lieky<sup>7)</sup>.
- (3) Výživové doplnky možno umiestňovať na trh, len ak spĺňajú požiadavky podľa tejto hlavy potravinového kódexu.

### § 16

#### Požiadavky na zloženie výživových doplnkov

- (1) Výživové doplnky sú potraviny na doplnenie prirodzenej stravy, ktoré sú koncentrovanými zdrojmi živín, ako sú vitamíny a minerálne látky alebo iných látok s výživovým alebo fyziologickým účinkom, jednotlivito alebo v kombinácii. Výživové doplnky sa umiestňujú na trh v dávkovanej forme, ako sú kapsuly, pastilky, tablety, piluly a ostatné podobné formy, vrecúška s práškom, ampulky s tekutinami, fľašky s dávkovačom kvapiek a ostatné podobné formy tekutín a práškov navrhnuté tak, aby ich bolo možné brať v odmeraných malých jednotkových množstvách.
- (2) Na výrobu výživových doplnkov možno používať len vitamíny a minerálne látky uvedené v prílohe č. 17, a to len vo formách uvedených v prílohe č. 18.

---

<sup>7)</sup> § 2 ods. 2 zákona č. 472/2003 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 152/1995 Z. z. o potravinách v znení neskorších predpisov.

(3) S cieľom zabezpečiť, aby vo výživových doplnkoch boli prítomné významné množstvá vitamínov a minerálnych látok, musia sa určiť, kde to pripadá do úvahy, minimálne množstvá dennej dávky spotreby odporúčanej výrobcom. Množstvo vitamínov a minerálnych látok vo výživových doplnkoch spravidla má byť najmenej 15 % odporúčaného množstva denného príjmu z výživovej zložky uvedenej v prílohe č. 19 na 100g alebo 100 ml alebo na jednotlivú porciu balenia.

(4) Najvyššie množstvá príjmu vitamínov a minerálnych látok vo výživových doplnkoch pre dennú dávku spotreby podľa odporúčania výrobcu sa určujú, berúc do úvahy

- a) horné bezpečné množstvá vitamínov a minerálnych látok určené na základe vedeckého zhodnotenia rizika, založeného na všeobecne uznaných vedeckých poznatkoch, berúc do úvahy tam, kde to pripadá do úvahy, rôzne stupne citlivosti rozličných skupín populácie,
- b) príjem vitamínov a minerálnych látok z iných zdrojov potravy.

(5) Ak sú ustanovené najvyššie množstvá príjmu vitamínov a minerálnych látok vo výživových doplnkoch pre dennú dávku spotreby uvedené v odseku 4, tak sa musí venovať mimoriadna pozornosť aj referenčným hodnotám príjmu vitamínov a minerálnych látok pre obyvateľstvo podľa prílohy č. 19.

(6) Najvyššie prípustné množstvá prídavných látok vo výživových doplnkoch sú uvedené v dvanástej hlave druhej časti potravinového kódexu.

(7) Výživové doplnky sa musia vyrábať podľa zásad správnej výrobných praxe uvedených v ôsmej hlave druhej časti potravinového kódexu.

(8) Prevádzkovateľ, ktorý vyrába alebo umiestňuje na trh výživové doplnky, musí oznámiť ich prvé umiestnenie na trh spolu so zaslaním vzoriek etikiet použitých na týchto potravinách<sup>2)</sup>.

(9) Ak sa na základe novej informácie alebo po prehodnotení už existujúcej informácie zistí, že výživový doplnok ohrozuje ľudské zdravie, hoci spĺňa požiadavky podľa tohto oddielu, možno dočasne pozastaviť alebo obmedziť použitie týchto požiadaviek a takéhoto výživového doplnku<sup>1)</sup>; o tejto skutočnosti sa bezodkladne informujú ostatné členské štáty a komisia, pričom sa uvedú dôvody tohto rozhodnutia.

(10) Pri označovaní, ponúkaní a reklame výživových doplnkov sa nesmie uvádzať žiadna informácia, ktorá tvrdí alebo vzbudzuje dojem, že vyvážená a rozmanitá strava neposkytuje vo všeobecnosti primerané množstvo živín.

(11) Látky uvedené v prílohe č. 18 musia spĺňať požiadavky na čistotu podľa dvanástej hlavy druhej časti potravinového kódexu.

(12) Ak nie sú ustanovené požiadavky na čistotu v dvanástej hlave druhej časti potravinového kódexu pre látky uvedené v prílohe č. 18, možno použiť požiadavky na čistotu podľa osobitného predpisu<sup>3)</sup> alebo všeobecne prijateľné kritériá čistoty odporúčané Komisiou FAO/WHO Codex Alimentarius; ustanovenia osobitného predpisu možno uplatňovať, len ak sú

prísnejšie ako všeobecne prijateľné kritériá čistoty odporúčané Komisiou FAO/WHO Codex Alimentarius.

(13) Zakazovať alebo obmedzovať predaj výživových doplnkov podľa odseku 1, ak spĺňajú požiadavky podľa tejto hlavy potravinového kódexu, nie je prípustné z dôvodov, týkajúcich sa zloženia, výrobných osobitostí, prezentácie alebo označovania, pričom musia spĺňať aj požiadavky na potraviny na bežnú spotrebu.

(14) Výživové doplnky môžu obsahovať okrem vitamínov a minerálnych látok uvedených v prílohe č. 17 a vo formách uvedených v prílohe č. 18 aj iné vitamíny a minerálne látky alebo aj iné výživové zložky, ako aj väčšie množstvo vitamínov a minerálnych látok, ako sú uvedené v prílohe č. 19, pričom ich možno umiestniť na trh len podľa zákona<sup>8)</sup>.

## § 17

### Označovanie výživových doplnkov

(1) Okrem požiadaviek na označovanie potravín podľa druhej hlavy druhej časti potravinového kódexu musia sa v označení výživových doplnkov uvádzať tieto ďalšie údaje:

- a) slová "výživový doplnok",
- b) názov kategórie živín alebo látok, ktoré charakterizujú výživový doplnok alebo označenie podstaty týchto živín alebo látok,
- c) odporúčaná denná dávka výživového doplnku,
- d) upozornenie, že ustanovená odporúčaná denná dávka sa nesmie presiahnuť,
- e) upozornenie, že výživové doplnky sa nesmú používať ako náhrada rozmanitej stravy,
- f) upozornenie, že výživové doplnky sa musia uskladňovať mimo dosahu malých detí.

(2) Označovanie, prezentácia a reklama nesmie prisudzovať výživovým doplnkom schopnosť prevencie, liečby alebo vyliečenia ľudských chorôb alebo odvolávať sa na také schopnosti.

(3) Množstvo živín alebo látok s výživovým alebo fyziologickým účinkom, prítomných vo výživovom doplnku sa musí uvádzať v označení ako číselná hodnota. Jednotky používané pre vitamíny a minerálne látky sú uvedené v prílohe č. 17.

(4) Množstvo živín alebo iných deklarovaných látok vyjadrených na dávku výživového doplnku musí byť totožné s odporúčanou dennou dávkou vyjadrenou v označení.

(5) Informácia o vitamínoch a minerálnych látkach vo výživovom doplnku musí byť vyjadrená aj ako percentuálny podiel z referenčných hodnôt pre vitamíny a minerálne látky uvedených v prílohe č. 19, ktorý možno vyjadriť aj v grafickej forme.

(6) Deklarované hodnoty na obale sa vyjadrujú ako priemerné hodnoty živín alebo látok s výživovým alebo fyziologickým účinkom získané analýzou príslušného výživového doplnku výrobcom.

---

<sup>8)</sup> § 6 ods. 3 písm. b) bod 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 152/1995 Z. z. a § 10 ods. 4 písm. e) zákona č. 126/2006 Z. z. o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Siedmy oddiel  
**Prechodné a záverečné ustanovenia**

§ 18  
**Prechodné ustanovenia**

(1) Výživové doplnky, ktoré obsahujú okrem vitamínov a minerálnych látok uvedených v prílohách č. 18 a 19 aj iné vitamíny a minerálne látky alebo ich iné formy, možno umiestňovať na trh do 31. decembra 2009, ak

a) sa látka používala v jednom výživovom doplnku alebo vo viacerých výživových doplnkoch umiestnených na trh v Európskom spoločenstve pred 12. júlom 2002,

b) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín nevydal nepriaznivé stanovisko, ak ide o použitie tejto látky a jej formy vo výživovom doplnku s prihliadnutím na jej dávkovanie na základe materiálov podporujúcich používanie danej látky, ktoré Európskej komisii predložili členské štáty do 12. júla 2005.

(2) Dietetické potraviny na osobitné medicínske účely určené osobitne pre dojčatá musia spĺňať požiadavky na zloženie podľa § 5 ods. 5 až 8 od 1. januára 2012.

(3) Potraviny na osobitné výživové účely vrátane dietetických potravín na osobitné medicínske účely okrem potravín na počiatočnú výživu dojčiat, potravín na následnú výživu dojčiat, následných výživových prípravkov na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatných potravín na výživu dojčiat a malých detí, do ktorých sú pridávané na osobitné výživové účely látky označené v prílohe č. 1 symbolom „\*“ , možno umiestňovať na trh do 31. decembra 2009, ak

a) sa látka používala na výrobu jednej potraviny na osobitné výživové účely alebo viacerých potravín na osobitné výživové účely, umiestnených na trh v Európskom spoločenstve pred 11. februárom 2004,

b) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín nevydal nepriaznivé stanovisko, ak ide o použitie tejto látky na výrobu dietetických potravín na osobitné výživové účely vrátane dietetických potravín na osobitné medicínske účely okrem potravín na počiatočnú výživu dojčiat, potravín na následnú výživu dojčiat, následných výživových prípravkov na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatných potravín na výživu dojčiat a malých detí.

(4) Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat a potraviny na následnú výživu dojčiat podľa výnosu Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 15. marca 2004 č. 608/2/2004-100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca požiadavky na potraviny na osobitné výživové účely a na výživové doplnky v znení výnosu Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 18. decembra 2006 č. 27973/2006 – SL možno umiestňovať na trh do 31. decembra 2009.

§ 19

Týmto výnosom sa preberajú právne akty Európskych spoločenstiev a Európskej únie uvedené v prílohe č. 20.

§ 20

**Zrušovacie ustanovenie**

Zrušuje sa výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 15. marca 2004 č. 608/2/2004-100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca požiadavky na potraviny na osobitné výživové účely a na výživové doplnky v znení výnosu Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 18. decembra 2006 č. 27973/2006 – SL.

§ 21

**Účinnosť**

Tento výnos nadobúda účinnosť 15. augusta 2007.

**Minister zdravotníctva  
Slovenskej republiky**

**Ivan Valentovič, v. r.**

**Minister pôdohospodárstva  
Slovenskej republiky**

**Miroslav Jureňa, v. r.**

**Príloha č. 1**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Látky, ktoré sa na osobitné výživové účely môžu pridávať do potravín**  
**na osobitné výživové účely**

1. Označenie skratkou “POMU” znamená dietetické potraviny na osobitné medicínske účely.
2. Označenie skratkou “Všetky POVU” znamená dietetické potraviny na osobitné výživové účely vrátane POMU okrem potravín na počiatočnú výživu dojčiat, potravín na následnú výživu dojčiat, následných výživových prípravkov na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatných potravín na výživu dojčiat a malých detí.

Látka	Podmienky použitia	
	Všetky POVU	POMU
<b>1. kategória: Vitamíny</b>		
<b>VITAMÍN A</b>		
retinol	x	
retinyloctan	x	
retinylpalmitát	x	
beta-karotén	x	
<b>VITAMÍN D</b>		
cholecalciferol	x	
ergocalciferol	x	
<b>VITAMÍN E</b>		
D-alfa-tokoferol	x	
DL-alfa-tokoferol	x	
D-alfa-tokoferyloctan	x	
DL-alfa-tokoferyloctan	x	
D-alfa-tokoferyl kyseliny jantárovej	x	
D-alfa –tokoferolpolyetylénglykol-1000 sukcinát	x*)	
<b>VITAMÍN K</b>		
fylochinon (fytomenadión)	x	
<b>VITAMÍN B<sub>1</sub></b>		
tiamínhydrochlorid	x	
tiamínmononitrát	x	
<b>VITAMÍN B<sub>2</sub></b>		
riboflavín	x	
riboflavín-5´-fosfát sodný	x	
<b>NIACÍN</b>		
kyselina nikotínová	x	
nikotínamid	x	
<b>KYSELINA PANTOTÉNOVÁ</b>		
D-pantotenát vápenatý	x	
D-pantotenát sodný	x	
dexpantenol	x	
<b>VITAMÍN B<sub>6</sub></b>		
pyridoxínhydrochlorid	x	
pyridoxín-5´-fosfát	x	



pyridoxíndipalmitát	X	
FOLÁT		
kyselina pteroylmonoglutámová	X	
kalciom- L- metylfolát	X	
VITAMÍN B <sub>12</sub>		
kyanokobalamín	X	
hydroxokobalamín	X	
BIOTÍN		
D-biotín	X	
VITAMÍN C		
kyselina L-askorbová	X	
L-askorban sodný	X	
L-askorban vápenatý	X	
L-askorban draselný	X	
L-askorbyl-6-palmitát	X	
<b>2. kategória: Minerálne látky</b>		
VÁPNIK		
uhličitan	X	
chlorid	X	
solí kyseliny citrónovej	X	
glukonát	X	
glycerofosfát	X	
mliečnan	X	
solí kyseliny ortofosforečnej	X	
hydroxid	X	
oxid	X	
síran	X	
chelát aminokyseliny	X*)	
pidolát	X*)	
HORČÍK		
octan	X	
uhličitan	X	
chlorid	X	
solí kyseliny citrónovej	X	
glukonát	X	
glycerofosfát	X	
solí kyseliny ortofosforečnej	X	
mliečnan	X	
hydroxid	X	
oxid	X	
síran	X	
magnézium-L-aspartát		X
chelát aminokyseliny	X*)	
pidolát	X*)	
ŽELEZO		
uhličitan železnatý	X	
citran železnatý	X	
citran železito - amónny	X	

glukonát železnatý	X	
fumarát železnatý	X	
difosfát železito- sodný	X	
mliečnan železnatý	X	
síran železnatý	X	
difosfát železitý (pyrofosfát železitý)	X	
sacharát železitý	X	
elementárne železo (redukované karbonylovaním + elektrolyticky + vodíkom)	X	
ferrium-diglycinát	X	
hydroxid železnatý	X*)	
pidolát železnatý	X*)	
chelát aminokyseliny	X*)	
MEĎ		
uhličitan meďnatý	X	
citran meďnatý	X	
glukonát meďnatý	X	
síran meďnatý	X	
komplex medi a lyzínu	X	
chelát aminokyseliny	X*)	
JÓD		
jodid draselný	X	
jodičnan draselný	X	
jodid sodný	X	
jodičnan sodný	X	
ZINOK		
octan	X	
chlorid	X	
citran	X	
glukonát	X	
mliečnan	X	
oxid	X	
karbonát	X	
síran	X	
chelát aminokyseliny	X*)	
MANGÁN		
uhličitan	X	
chlorid	X	
citran	X	
glukonát	X	
glycerofosfát	X	
síran	X	
chelát aminokyseliny	X*)	
SODÍK		
hydrogénuhličitan	X	
uhličitan	X	
chlorid	X	
citran	X	

glukonát	X	
mliečnan	X	
hydroxid	X	
soli kyseliny ortofosforečnej	X	
DRASLÍK		
hydrogénuhličitan	X	
uhličitan	X	
chlorid	X	
citran	X	
glukonát	X	
glycerofosfát	X	
mliečnan	X	
hydroxid	X	
soli kyseliny ortofosforečnej	X	
SELEN		
selenan sodný	X	
hydrogénseleničitan sodný	X	
seleničitan sodný	X	
obohatené kvasnice	X*)	
CHRÓM (III) a jeho hexahydráty		
chlorid	X	
síran	X	
chelát aminokyseliny	X*)	
MOLYBDÉN (VI)		
molybdenan amonný	X	
molybdenan sodný	X	
FLUÓR		
fluorid draselný	X	
fluorid sodný	X	
BÓR		
kyselina boritá	X*)	
boritan sodný	X*)	
<b>3. kategória: Aminokyseliny</b>		
L-alanín	X	
L-arginín	X	
kyselina L-asparágová		X
L-citrulín		X
L-cysteín	X	
cystín	X	
L-histidín	X	
kyselina L-glutamínová	X	
L-glutamín	X	
glycín		X
L-isoleucín	X	
L-leucín	X	
L-lyzín	X	
L-lyzínocetan	X	
L-metionín	X	

L-ornitín	X	
L-fenylalanín	X	
L-prolín		X
L-treonín	X	
L-tryptofan	X	
L-tyrozín	X	
L-valín	X	
L- serín		X
L- arginín- L-aspartát		X
L- lyzín- L-aspartát		X
L- lyzín- L-glutaman		X
N-acetyl- L-cysteín		X
N-acetyl- L-metionín		X ak ide o potraviny určené pre osoby staršie ako 1 rok
Ak je to vhodné, v rámci aminokyselín možno používať aj ich sodné, draselné, vápenaté a horečnaté soli, ako aj hydrochloridy.		
<b>4. kategória: Karnitín a taurín</b>		
L-karnitín	X	
L-karnitínhydrochlorid	X	
taurín	X	
L-karnitín-L-vínan	X	
<b>5. kategória: Nukleotidy</b>		
kyselina adenosín-5'-fosforečná (AMP)	X	
sodné soli AMP	X	
kyselina cytidín-5'-monofosforečná (CMP)	X	
sodné soli CMP	X	
kyselina guanosín-5'-fosforečná (GMP)	X	
sodné soli GMP	X	
kyselina inozín 5'-fosforečná (IMP)	X	
sodné soli IMP	X	
kyselina uridín-5'-fosforečná (UMP)	X	
sodné soli UMP	X	
<b>6. kategória: Cholín a inositol</b>		
cholín	X	
cholín chlorid	X	
cholín dvojjvínan	X	
cholín citran	X	
inozitol	X	

Vysvetlivka:

\*<sup>1)</sup> Látku možno na osobitné výživové účely pridávať do všetkých POVU do 31. decembra 2009, ak sa látka používala na výrobu jednej potraviny na osobitné výživové účely alebo viacerých potravín na osobitné výživové účely umiestnených na trh v Európskom spoločenstve pred 11. februárom 2004 a Európsky úrad pre bezpečnosť potravín nevydal nepriaznivé stanovisko na použitie danej látky na výrobu dietetických potravín na osobitné výživové účely vrátane POMU okrem potravín na počiatočnú výživu dojčiat, potravín na následnú výživu dojčiat, následných výživových prípravkov na báze obilia pre dojčatá a malé deti a ostatných potravín na výživu dojčiat a malých detí.

**Príloha č. 2**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Základné zloženie potravín na počiatočnú výživu dojčiat pripravených podľa pokynov  
prevádzkovateľa, ktorý ich vyrába**

Hodnoty ustanovené v tejto prílohe sa vzťahujú na konečné potraviny pripravené na spotrebu bez úpravy alebo po úprave podľa pokynov prevádzkovateľa, ktorý ich vyrába.

**1. Energetická hodnota**

Najmenej	Najviac
250 kJ/100 ml alebo 60 kcal/100 ml	295 kJ/100 ml alebo 70 kcal/100 ml

**2. Bielkoviny**

Obsah bielkovín = obsah dusíka x 6,25

**2.1. Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat vyrábané z bielkovín z kravského mlieka**

Najmenej <sup>1)</sup>	Najviac
0,45 g/100 kJ alebo 1,8 g/100 kcal	0,7 g/100 kJ alebo 3 g/100 kcal

Vysvetlivka:

<sup>1)</sup>Potravina na počiatočnú výživu dojčiat vyrobená z bielkovín z kravského mlieka s množstvom bielkovín medzi najmenšou hodnotou a 0,5 g/100 kJ alebo 2 g/100 kcal musí byť v súlade s § 5 ods. 6.

Potravina na počiatočnú výživu dojčiat, ak ide o potravinu s rovnakou energetickou hodnotou, musí obsahovať každú nevyhnutnú a podmiennečne nevyhnutnú aminokyselinu najmenej v rovnakom využiteľnom množstve, aké je obsiahnuté v referenčnej bielkovine (materské mlieko podľa prílohy č. 6). Pri výpočte však možno sčítavať množstvá metionínu a cystínu, ak pomer metionínu ku cystínu nie je väčší ako 2, a možno sčítavať množstvá fenylalanínu a tyrozínu, ak pomer tyrozínu ku fenylalanínu nie je väčší ako 2. Pomer metionínu ku cystínu môže byť väčší ako 2, ale nesmie byť väčší ako 3 za predpokladu, že vhodnosť potraviny na počiatočnú výživu dojčiat na osobitné výživové účely dojčiat je preukázaná prostredníctvom príslušných štúdií vyhotovených podľa všeobecne uznávaných odborných usmernení o vypracovaní a vykonávaní takýchto štúdií.

**2.2. Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat vyrábané z hydrolyzovaných bielkovín**

Najmenej <sup>2)</sup>	Najviac
0,45 g/100 kJ alebo 1,8 g/100 kcal	0,7 g/100 kJ alebo 3 g/100 kcal

Vysvetlivka:

<sup>2)</sup>Potravina na počiatočnú výživu dojčiat vyrobená z hydrolyzovaných bielkovín s množstvom bielkovín medzi najmenšou hodnotou a 0,56 g/100 kJ alebo 2,25 g/100 kcal musí byť v súlade s § 5 ods. 7.

Potravina na počiatočnú výživu dojčiat, ak ide o potravinu s rovnakou energetickou hodnotou, musí obsahovať každú nevyhnutnú a podmiennečne nevyhnutnú aminokyselinu najmenej

v rovnakom využiteľnom množstve, aké je obsiahnuté v referenčnej bielkovine (materské mlieko podľa prílohy č. 6). Pri výpočte však možno sčítavať množstvá metionínu a cystínu, ak pomer metionínu ku cystínu nie je väčší ako 2, a možno sčítavať množstvá fenylalanínu a tyrozínu, ak pomer tyrozínu ku fenylalanínu nie je väčší ako 2. Pomer metionínu ku cystínu môže byť väčší ako 2, ale nesmie byť väčší ako 3 za predpokladu, že vhodnosť potraviny na počiatočnú výživu dojčiat na osobitné výživové účely dojčiat je preukázaná prostredníctvom príslušných štúdií vyhotovených podľa všeobecne uznávaných odborných usmernení o vypracovaní a vykonávaní takýchto štúdií.

Množstvo L-karnitínu musí byť najmenej 0,3 mg/100 kJ alebo 1,2 mg/100 kcal.

### 2.3. Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat vyrábané z izolátov sójových bielkovín samotných alebo v zmesi s bielkovinami z kravského mlieka

Najmenej	Najviac
0,56 g/100 kJ alebo 2,25 g/100 kcal	0,7 g/100 kJ alebo 3 g/100 kcal

Na výrobu týchto potravín na počiatočnú výživu dojčiat možno používať len bielkovinové izoláty zo sóje.

Potravina na počiatočnú výživu dojčiat, ak ide o potravinu s rovnakou energetickou hodnotou, musí obsahovať každú nevyhnutnú a podmienene nevyhnutnú aminokyselinu najmenej v rovnakom využiteľnom množstve, aké je obsiahnuté v referenčnej bielkovine (materské mlieko podľa prílohy č. 6). Pri výpočte však možno sčítavať množstvá metionínu a cystínu, ak pomer metionínu ku cystínu nie je väčší ako 2, a možno sčítavať množstvá fenylalanínu a tyrozínu, ak pomer tyrozínu ku fenylalanínu nie je väčší ako 2. Pomer metionínu ku cystínu môže byť väčší ako 2, ale nesmie byť väčší ako 3 za predpokladu, že vhodnosť potraviny na počiatočnú výživu dojčiat na osobitné výživové účely dojčiat je preukázaná prostredníctvom príslušných štúdií vyhotovených podľa všeobecne uznávaných odborných usmernení o vypracovaní a vykonávaní takýchto štúdií.

Množstvo L-karnitínu musí byť najmenej 0,3 mg/100 kJ alebo 1,2 mg/100 kcal.

2.4. Do potravín na počiatočnú výživu dojčiat možno pridávať aminokyseliny len na zlepšenie výživovej hodnoty bielkovín a len v množstve potrebnom na tento účel.

### 3. Taurín

Ak sa do potraviny na počiatočnú výživu dojčiat pridáva taurín, jeho množstvo nesmie byť väčšie ako 2,9 mg/100 kJ alebo 12 mg/100 kcal.

### 4. Cholín

Najmenej	Najviac
1,7 mg/100 kJ alebo 7 mg/100 kcal	12 mg/100 kJ alebo 50 mg/100 kcal

### 5. Lipidy

Najmenej	Najviac
1,05 g/100 kJ alebo 4,4 g/100 kcal	1,4 g/100 kJ alebo 6,0 g/100 kcal

5.1. Do potravín na počiatočnú výživu dojčiat sa nesmú používať:

5.1.1. olej zo sezamového semena,

5.1.2. olej z bavlníkového semena.

## 5.2. Kyselina laurová (dodekánová) a kyselina myristová

Najmenej	Najviac
-	samostatne alebo ako celok: 20 % z celkového množstva tukov

## 5.3. Trans-izoméry mastných kyselín

Množstvo trans-izomérov mastných kyselín nesmie byť väčšie ako 3 % z celkového množstva tukov.

## 5.4. Kyselina eruková

Množstvo kyseliny erukovej nesmie byť väčšie ako 1 % z celkového množstva tukov.

## 5.5. Kyselina linolová vo forme glyceridov (linolátov)

Najmenej	Najviac
70 mg/100 kJ alebo 300 mg/100 kcal	285 mg/100 kJ alebo 1200 mg/100 kcal

5.6. Množstvo kyseliny alfa-linolénovej musí byť najmenej 12 mg/100 kJ alebo 50 mg/100 kcal. Pomer kyseliny linolovej ku kyseline alfa-linolénovej musí byť najmenej 5 a najviac 15.

## 5.7. Polynenasýtené mastné kyseliny s dlhým reťazcom (20 a 22 atómov uhlíka)

5.7.1. Do potravín na počiatočnú výživu dojčiat možno pridávať polynenasýtené mastné kyseliny s dlhým reťazcom (20 a 22 atómov uhlíka), pričom ich množstvo nesmie byť väčšie ako

5.7.1.1. 1 % z celkového množstva tukov pre n-3 polynenasýtené mastné kyseliny s dlhým reťazcom (20 a 22 atómov uhlíka) a

5.7.1.2. 2 % z celkového množstva tukov pre n-6 polynenasýtené mastné kyseliny s dlhým reťazcom (20 a 22 atómov uhlíka), pričom pre kyselinu arachidónovú (20:4 n-6) najviac 1 % z celkového množstva tukov.

5.7.2. Množstvo kyseliny eikozapentaénovej (20:5 n-3) nesmie byť väčšie ako množstvo kyseliny dokozaheptaénovej (22:6 n-3).

5.7.3. Množstvo kyseliny dokozaheptaénovej (22:6 n-3) nesmie byť väčšie ako množstvo n-6 polynenasýtených mastných kyselín s dlhým reťazcom (20 a 22 atómov uhlíka).

## 6. Fosfolipidy

Množstvo fosfolipidov v potravinách na počiatočnú výživu dojčiat nesmie byť väčšie ako 2 g/l.

## 7. Inozitol

Najmenej	Najviac
1 mg/100 kJ alebo 4 mg/100 kcal	10 mg/100 kJ alebo 40 mg/100 kcal

## 8. Sacharidy

<b>Najmenej</b>	<b>Najviac</b>
2,2 g/100 kJ alebo 9 g/100 kcal	3,4 g/100 kJ alebo 14 g/100 kcal

8.1. V potravinách na počiatočnú výživu dojčiat možno používať len tieto sacharidy:

- 8.1.1. laktóza,
- 8.1.2. maltóza,
- 8.1.3. sacharóza,
- 8.1.4. glukóza,
- 8.1.5. maltodextríny,
- 8.1.6. glukózový sirup alebo sušený glukózový sirup,
- 8.1.7. predvarený škrob prirodzene bez gluténu
- 8.1.8. želatínovaný škrob prirodzene bez gluténu

## 8.2. Laktóza

<b>Najmenej</b>	<b>Najviac</b>
1,1 g/100 kJ alebo 4,5 g/100 kcal	-

Toto ustanovenie sa neťahuje na potraviny na počiatočnú výživu dojčiat, v ktorých je podiel izolátov sójových bielkovín väčší ako 50 % z celkového množstva bielkovín.

## 8.3. Sacharóza

Sacharózu možno pridávať len do potravín na počiatočnú výživu dojčiat vyrábaných z hydrolyzovaných bielkovín, pričom jej množstvo nesmie byť väčšie ako 20 % z celkového množstva sacharidov.

## 8.4. Glukóza

Glukózu možno pridávať len do potravín na počiatočnú výživu dojčiat vyrábaných z hydrolyzovaných bielkovín, pričom jej množstvo nesmie byť väčšie ako 0,5 g/100 kJ alebo 2 g/100 kcal.

## 8.5. Predvarený škrob a/alebo želatínovaný škrob

<b>Najmenej</b>	<b>Najviac</b>
-	2 g/100 ml a 30 % z celkového množstva sacharidov

## 9. Fruktooligosacharidy a galaktooligosacharidy

Fruktooligosacharidy a galaktooligosacharidy možno pridávať do potravín na počiatočnú výživu dojčiat. V takom prípade ich množstvo nesmie byť väčšie ako 0,8 g/100 ml v kombinácii 90 % oligogalaktozyllaktózy a 10 % oligofruktozylsacharózy s vysokou molekulovou hmotnosťou. Iné kombinácie a najvyššie množstvá fruktooligosacharidov a galaktooligosacharidov možno použiť podľa § 5 ods. 3.

## 10. Minerálne látky

10.1. **Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat vyrábané z bielkovín z kravského mlieka alebo z hydrolyzovaných bielkovín**

	<b>Na 100 kJ</b>		<b>Na 100 kcal</b>	
	<b>Najmenej</b>	<b>Najviac</b>	<b>Najmenej</b>	<b>Najviac</b>



Sodík v mg	5	14	20	60
Draslík v mg	15	38	60	160
Chlór v mg	12	38	50	160
Vápnik v mg	12	33	50	140
Fosfor v mg	6	22	25	90
Horčík v mg	1,2	3,6	5	15
Železo v mg	0,07	0,3	0,3	1,3
Zinok v mg	0,12	0,36	0,5	1,5
Meď v µg	8,4	25	35	100
Jód v µg	2,5	12	10	50
Selén v µg	0,25	2,2	1	9
Mangán v µg	0,25	25	1	100
Fluorid v µg	-	25	-	100

Pomer vápnika ku fosforu nesmie byť menší ako 1,0 ani väčší ako 2,0.

## 10.2. Potraviny na počiatočnú výživu dojčiat vyrábané z izolátov sójových bielkovín samotných alebo v zmesi s bielkovinami z kravského mlieka

Vzťahujú sa na ne požiadavky podľa bodu 10.1 okrem požiadaviek na železo a fosfor, ktoré sú takéto:

	Na 100 kJ		Na 100 kcal	
	Najmenej	Najviac	Najmenej	Najviac
Železo v mg	0,12	0,5	0,45	2
Fosfor v mg	7,5	25	30	100

## 11. Vitamíny

Látka	na 100 kJ		na 100 kcal	
	Najmenej	Najviac	Najmenej	Najviac
Vitamín A v µg RE <sup>1)</sup>	14	43	60	180
Vitamín D v µg <sup>2)</sup>	0,25	0,65	1	2,5
Vitamín B <sub>1</sub> (tiamín) v µg	14	72	60	300
Vitamín B <sub>2</sub> (riboflavín) v µg	19	95	80	400
Niacín v µg <sup>3)</sup>	72	375	300	1500
Kyselina pantoténová v µg	95	475	400	2000
Vitamín B <sub>6</sub> (pyridoxín) v µg	9	42	35	175
Biotín v µg	0,4	1,8	1,5	7,5
Kyselina listová v µg	2,5	12	10	50
Vitamín B <sub>12</sub> (kobalamín) v µg	0,025	0,12	0,1	0,5
Vitamín C v mg	2,5	7,5	10	30
Vitamín K v µg	1	6	4	25

Vitámín E v mg ( $\alpha$ -TE) <sup>4)</sup>	0,5/g polynenasýtených mastných kyselín ako kyselina linolová a upravených podľa dvojitých väzieb <sup>5)</sup> , ale nie menej ako 0,1 mg na 100 dostupných kJ	1,2	0,5/g polynenasýtených mastných kyselín ako kyselina linolová a upravených podľa dvojitých väzieb <sup>5)</sup> , ale nie menej ako 0,5 mg na 100 dostupných kcal	5
---	---	-----	---	---

Vysvetlivky:

<sup>1)</sup> RE = všetky transretinolové ekvivalenty.

<sup>2)</sup> Vo forme cholekalciferolu (vitamín D<sub>3</sub>), pre ktorý je 10  $\mu$ g = 400 m. j. vitamínu D.

<sup>3)</sup> Predpripravený niacín.

<sup>4)</sup>  $\alpha$ -TE = ekvivalent d- $\alpha$ -tokoferolu.

<sup>5)</sup> 0,5 mg  $\alpha$ -TE/1 g kyseliny linolovej (18:2 n-6); 0,75 mg  $\alpha$ -TE/1 g kyseliny linolénovej (18:3 n-3); 1,0 mg  $\alpha$ -TE/1 g kyseliny arachidónovej (20:4 n-6); 1,25 mg  $\alpha$ -TE/1 g kyseliny eikozapentaénovej (20:5 n-3); 1,5 mg  $\alpha$ -TE/1 g kyseliny dokozahehexaénovej (22:6 n-3).

## 12. Nukleotidy

Do potravín na počiatočnú výživu dojčiat možno pridávať len tieto nukleotidy:

	Najviac <sup>1)</sup>	
	v mg/100 kJ	v mg/100 kcal
Cytidín 5'-monofosfát	0,60	2,5
Uridín 5'-monofosfát	0,42	1,75
Adenozín 5'-monofosfát	0,36	1,5
Guanozín 5'-monofosfát	0,12	0,5
Inozín 5'-monofosfát	0,24	1

Vysvetlivka:

<sup>1)</sup> Celkové množstvo nukleotidov nesmie byť väčšie ako 1,2 mg/100 kJ alebo 5 mg/100 kcal.

**Príloha č. 3**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Základné zloženie potravín na následnú výživu dojčiat pripravených podľa pokynov  
prevádzkovateľa, ktorý ich vyrába**

Hodnoty ustanovené v tejto prílohe sa vzťahujú na konečné potraviny pripravené na spotrebu bez úpravy alebo po úprave podľa pokynov prevádzkovateľa, ktorý ich vyrába.

**1. Energetická hodnota**

<b>Najmenej</b>	<b>Najviac</b>
250 kJ/100 ml alebo 60 kcal/100 ml	295 kJ/100 ml alebo 70 kcal/100 ml

**2. Bielkoviny**

Obsah bielkovín = obsah dusíka x 6,25

**2.1. Potraviny na následnú výživu dojčiat vyrábané z bielkovín z kravského mlieka**

<b>Najmenej</b>	<b>Najviac</b>
0,45 g/100 kJ alebo 1,8 g/100 kcal	0,8 g/100 kJ alebo 3,5 g/100 kcal

Potravina na následnú výživu dojčiat, ak ide o potravinu s rovnakou energetickou hodnotou, musí obsahovať každú nevyhnutnú a podmiennečne nevyhnutnú aminokyselinu najmenej v rovnakom využiteľnom množstve, aké je obsiahnuté v referenčnej bielkovine (materské mlieko podľa prílohy č. 6). Pri výpočte však možno sčítavať množstvá metionínu a cystínu, ak pomer metionínu ku cystínu nie je väčší ako 3, a možno sčítavať množstvá fenylalanínu a tyrozínu, ak pomer tyrozínu ku fenylalanínu nie je väčší ako 2.

**2.2. Potraviny na následnú výživu dojčiat vyrábané z hydrolyzovaných bielkovín**

<b>Najmenej</b>	<b>Najviac</b>
0,56 g/100 kJ alebo 2,25 g/100 kcal	0,8 g/100 kJ alebo 3,5 g/100 kcal

Potravina na následnú výživu dojčiat, ak ide o potravinu s rovnakou energetickou hodnotou, musí obsahovať každú nevyhnutnú a podmiennečne nevyhnutnú aminokyselinu najmenej v rovnakom využiteľnom množstve, aké je obsiahnuté v referenčnej bielkovine (materské mlieko podľa prílohy č. 6). Pri výpočte však možno sčítavať množstvá metionínu a cystínu, ak pomer metionínu ku cystínu nie je väčší ako 3, a možno sčítavať množstvá fenylalanínu a tyrozínu, ak pomer tyrozínu ku fenylalanínu nie je väčší ako 2.

**2.3. Potraviny na následnú výživu dojčiat vyrábané z izolátov sójových bielkovín samotných alebo v zmesi s bielkovinami z kravského mlieka**

<b>Najmenej</b>	<b>Najviac</b>
0,56 g/100 kJ alebo 2,25 g/100 kcal	0,8 g/100 kJ alebo 3,5 g/100 kcal

Na výrobu týchto potravín na následnú výživu dojčiat možno používať len bielkovinové izoláty zo sóje.

Potravina na následnú výživu dojčiat, ak ide o potravinu s rovnakou energetickou hodnotou, musí obsahovať každú nevyhnutnú a podmienčne nevyhnutnú aminokyselinu najmenej v rovnakom využiteľnom množstve, aké je obsiahnuté v referenčnej bielkovine (materské mlieko podľa prílohy č. 6). Pri výpočte však možno sčítavať množstvá metionínu a cystínu, ak pomer metionínu ku cystínu nie je väčší ako 3, a možno sčítavať množstvá fenylalanínu a tyrozínu, ak pomer tyrozínu ku fenylalanínu nie je väčší ako 2.

2.4. Do potravín na následnú výživu dojčiat možno pridávať aminokyseliny len na zlepšenie výživovej hodnoty bielkovín a len v množstve potrebnom na tento účel.

### 3. Taurín

Ak sa do potraviny na následnú výživu dojčiat pridáva taurín, jeho množstvo nesmie byť väčšie ako 2,9 mg/100 kJ alebo 12 mg/100 kcal.

### 4. Lipidy

Najmenej	Najviac
0,96 g/100 kJ alebo 4,0 g/100 kcal	1,4 g/100 kJ alebo 6,0 g/100 kcal

4.1. Do potravín na následnú výživu dojčiat sa nesmú používať:

4.1.1. olej zo sezamového semena,

4.1.2. olej z bavlníkového semena.

#### 4.2. Kyselina laurová (dodekánová) a kyselina myristová

Najmenej	Najviac
-	samostatne alebo ako celok: 20 % z celkového množstva tukov

#### 4.3. Trans-izoméry mastných kyselín

Množstvo trans-izomérov mastných kyselín nesmie byť väčšie ako 3 % z celkového množstva tukov.

#### 4.4. Kyselina eruková

Množstvo kyseliny erukovej nesmie byť väčšie ako 1 % z celkového množstva tukov.

#### 4.5. Kyselina linolová vo forme glyceridov (linolátov)

Najmenej	Najviac
70 mg/100 kJ alebo 300 mg/100 kcal	285 mg/100 kJ alebo 1200 mg/100 kcal

4.6. Množstvo kyseliny alfa-linolénovej musí byť najmenej 12 mg/100 kJ alebo 50 mg/100 kcal. Pomer kyseliny linolovej ku kyseline alfa-linolénovej musí byť najmenej 5 a najviac 15.

#### 4.7. Polynenasýtené mastné kyseliny s dlhým reťazcom (20 a 22 atómov uhlíka)

4.7.1. Do potravín na následnú výživu dojčiat možno pridávať polynenasýtené mastné kyseliny s dlhým reťazcom (20 a 22 atómov uhlíka), pričom ich množstvo nesmie byť väčšie ako

4.7.1.1. 1 % z celkového množstva tukov pre n-3 polynenasýtené mastné kyseliny s dlhým reťazcom (20 a 22 atómov uhlíka) a

4.7.1.2. 2 % z celkového množstva tukov pre n-6 polynenasýtené mastné kyseliny s dlhým reťazcom (20 a 22 atómov uhlíka), pričom pre kyselinu arachidónovú (20:4 n-6) najviac 1 % z celkového množstva tukov.

4.7.2. Množstvo kyseliny eikozapentaénovej (20:5 n-3) nesmie byť väčšie ako množstvo kyseliny dokozahexaénovej (22:6 n-3).

4.7.3. Množstvo kyseliny dokozahexaénovej (22:6 n-3) nesmie byť väčšie ako množstvo n-6 polynenasýtených mastných kyselín s dlhým reťazcom (20 a 22 atómov uhlíka).

## 5. Fosfolipidy

Množstvo fosfolipidov v potravinách na následnú výživu dojčiat nesmie byť väčšie ako 2 g/l.

## 6. Sacharidy

Najmenej	Najviac
2,2 g/100 kJ alebo 9 g/100 kcal	3,4 g/100 kJ alebo 14 g/100 kcal

6.1. V potravinách na následnú výživu dojčiat sa nesmú používať prísady obsahujúce glutén.

### 6.2. Laktóza

Najmenej	Najviac
1,1 g/100 kJ alebo 4,5 g/100 kcal	-

Toto ustanovenie sa neťahuje na potraviny na následnú výživu dojčiat, v ktorých je podiel izolátov sójových bielkovín väčší ako 50 % z celkového množstva bielkovín.

### 6.3. Sacharóza, fruktóza a med

Najmenej	Najviac
-	samostatne alebo ako celok: 20 % z celkového množstva sacharidov

Med sa musí ošetriť tak, aby sa v ňom zničili spóry *Clostridium botulinum*.

### 6.4. Glukóza

Glukózu možno pridávať len do potravín na následnú výživu dojčiat vyrábaných z hydrolyzovaných bielkovín, pričom jej množstvo nesmie byť väčšie ako 0,5 g/100 kJ alebo 2 g/100 kcal.

## 7. Fruktooligosacharidy a galaktooligosacharidy

Fruktooligosacharidy a galaktooligosacharidy možno pridávať do potravín na následnú výživu dojčiat. V takom prípade ich množstvo nesmie byť väčšie ako 0,8 g/100 ml v kombinácii 90 % oligogalaktozyllaktózy a 10 % oligofruktozylsacharózy s vysokou molekulovou hmotnosťou. Iné kombinácie a najvyššie množstvá fruktooligosacharidov a galaktooligosacharidov možno použiť podľa § 5 ods. 4.

## 8. Minerálne látky

### 8.1. Potraviny na následnú výživu dojčiat vyrábané z bielkovín z kravského mlieka alebo z z hydrolyzovaných bielkovín

	Na 100 kJ		Na 100 kcal	
	Najmenej	Najviac	Najmenej	Najviac
Sodík v mg	5	14	20	60
Draslík v mg	15	38	60	160
Chlór v mg	12	38	50	160
Vápnik v mg	12	33	50	140
Fosfor v mg	6	22	25	90
Horčík v mg	1,2	3,6	5	15
Železo v mg	0,14	0,5	0,6	2
Zinok v mg	0,12	0,36	0,5	1,5
Meď v µg	8,4	25	35	100
Jód v µg	2,5	12	10	50
Selén v µg	0,25	2,2	1	9
Mangán v µg	0,25	25	1	100
Fluorid v µg	-	25	-	100

Pomer vápnika ku fosforu nesmie byť menší ako 1,0 ani väčší ako 2,0.

### 8.2. Potraviny na následnú výživu dojčiat vyrábané z izolátov sójových bielkovín samotných alebo v zmesi s bielkovinami z kravského mlieka

Vzťahujú sa na ne požiadavky podľa bodu 8.1 okrem požiadaviek na železo a fosfor, ktoré sú takéto:

	Na 100 kJ		Na 100 kcal	
	Najmenej	Najviac	Najmenej	Najviac
Železo v mg	0,22	0,65	0,9	2,5
Fosfor v mg	7,5	25	30	100

## 9. Vitamíny

Látka	na 100 kJ		na 100 kcal	
	Najmenej	Najviac	Najmenej	Najviac
Vitamín A v µg RE <sup>1)</sup>	14	43	60	180
Vitamín D v µg <sup>2)</sup>	0,25	0,75	1	3
Vitamín B <sub>1</sub> (tiamín) v µg	14	72	60	300
Vitamín B <sub>2</sub> (riboflavín) v µg	19	95	80	400
Niacín v µg <sup>3)</sup>	72	375	300	1500
Kyselina pantoténová v µg	95	475	400	2000
Vitamín B <sub>6</sub> (pyridoxín)	9	42	35	175

v µg				
Biotín v µg	0,4	1,8	1,5	7,5
Kyselina listová v µg	2,5	12	10	50
Vitamín B <sub>12</sub> v µg	0,025	0,12	0,1	0,5
Vitamín C v mg	2,5	7,5	10	30
Vitamín K v µg	1	6	4	25
Vitamín E v mg (α-TE) <sup>4)</sup>	0,5/g polynenasýtených mastných kyselín ako kyselina linolová a upravených podľa dvojitých väzieb <sup>5)</sup> , ale nie menej ako 0,1 mg na 100 dostupných kJ	1,2	0,5/g polynenasýtených mastných kyselín ako kyselina linolová a upravených podľa dvojitých väzieb <sup>5)</sup> , ale nie menej ako 0,5 mg na 100 dostupných kcal	5

Vysvetlivky:

<sup>1)</sup> RE = všetky transretinolové ekvivalenty.

<sup>2)</sup> Vo forme cholekalciferolu (vitamín D<sub>3</sub>), pre ktorý je 10 µg = 400 m. j. vitamínu D.

<sup>3)</sup> Predpripravený niacín.

<sup>4)</sup> α-TE = ekvivalent d-α-tokoferolu.

<sup>5)</sup> 0,5 mg α-TE/1 g kyseliny linolovej (18:2 n-6); 0,75 mg α-TE/1 g kyseliny linolénovej (18:3 n-3); 1,0 mg α-TE/1 g kyseliny arachidónovej (20:4 n-6); 1,25 mg α-TE/1 g kyseliny eikozapentaénovej (20:5 n-3); 1,5 mg α-TE/1 g kyseliny dokozahehexaénovej (22:6 n-3).

## 10. Nukleotidy

Do potravín na následnú výživu dojčiat možno pridávať len tieto nukleotidy:

	Najviac <sup>1)</sup>	
	v mg/100 kJ	v mg/100 kcal
Cytidín 5'-monofosfát	0,60	2,5
Uridín 5'-monofosfát	0,42	1,75
Adenozín 5'-monofosfát	0,36	1,5
Guanozín 5'-monofosfát	0,12	0,5
Inozín 5'-monofosfát	0,24	1

Vysvetlivka:

<sup>1)</sup> Celkové množstvo nukleotidov nesmie byť väčšie ako 1,2 mg/100 kJ alebo 5 mg/100 kcal.

**Výživné látky**

**1. Vitamíny a ich formy**

**Vitamín A**

Retinylacetát

Retinylpalmitát

Retinol

**Vitamín D**

Vitamín D<sub>2</sub> (Ergokalciferol)

Vitamín D<sub>3</sub> (Cholekalciferol)

**Vitamín B<sub>1</sub>**

Tiamín hydrochlorid

Tiamín mononitrát

**Vitamín B<sub>2</sub>**

Riboflavín

Riboflavín-5'-fosfát sodný

**Niacín**

Nikotínamid

Kyselina nikotínová

**Vitamín B<sub>6</sub>**

Pyridoxínhydrochlorid

Pyridoxín-5'-fosfát

**Folát**

Kyselina listová

**Kyselina pantoténová**

D-pantotenát vápenatý

D-pantotenát sodný

Dexpantenol

**Vitamín B<sub>12</sub>**

Kyanokobalamín

Hydroxokobalamín

**Biotín**

D-biotín

**Vitamín C**

Kyselina L-askorbová

L-askorban sodný

L-askorban vápenatý

Kyselina 6-palmityl-L-askorbová (Askorbylpalmitát)

Askorban draselný

**Vitamín E**

D-alfa-tokoferol

DL-alfa-tokoferol

D-alfa-tokoferolacetát

DL-alfa-tokoferolacetát

**Vitamín K**

Fylochinón (Fytomenadión)



## **2. Minerálne látky a ich povolené soli**

### **Vápnik (Ca)**

Uhličitan vápenatý

Chlorid vápenatý

Vápenaté soli kyseliny citrónovej

Glukonát vápenatý

Glycerofosfát vápenatý

Mliečnan vápenatý

Vápenaté soli kyseliny ortofosforečnej

Hydroxid vápenatý

### **Horčík (Mg)**

Uhličitan horečnatý

Chlorid horečnatý

Oxid horečnatý

Horečnaté soli kyseliny ortofosforečnej

Síran horečnatý

Glukonát horečnatý

Hydroxid horečnatý

Horečnaté soli kyseliny citrónovej

### **Železo (Fe)**

Citran železnatý

Glukonát železnatý

Mliečnan železnatý

Síran železnatý

Citran železito-amónny

Fumaran železnatý

Difosforečnan železitý (Pyrofosfát železitý)

Ferrium diglycinát

### **Meď (Cu)**

Citran meďnatý

Glukonát meďnatý

Síran meďnatý

Komplex medi a lyzínu

Uhličitan meďnatý

### **Jód (I)**

Jodid draselný

Jodid sodný

Jodičnan draselný

### **Zinok (Zn)**

Octan zinočnatý

Chlorid zinočnatý

Mliečnan zinočnatý

Síran zinočnatý

Citran zinočnatý

Glukonát zinočnatý

Oxid zinočnatý

### **Mangán (Mn)**

Uhličitan mangánatý

Chlorid mangánatý

Citran mangánatý

Síran mangánatý

Glukonát mangánatý

**Sodík (Na)**

Hydrogénuhličitan sodný

Chlorid sodný

Citran sodný

Glukonát sodný

Uhličitan sodný

Mliečnan sodný

Sodné soli kyseliny ortofosforečnej

Hydroxid sodný

**Draslík (K)**

Hydrogénuhličitan draselný

Uhličitan draselný

Chlorid draselný

Draselné soli kyseliny citrónovej

Glukonát draselný

Mliečnan draselný

Draselné soli kyseliny ortofosforečnej

Hydroxid draselný

**Selén (Se)**

Selénan sodný

Seleničitan sodný

**3. Aminokyseliny a iné dusíkaté zlúčeniny**

L-cystín a jeho hydrochlorid

L-histidín a jeho hydrochlorid

L-izoleucín a jeho hydrochlorid

L-leucín a jeho hydrochlorid

L-lyzín a jeho hydrochlorid

L-cysteín a jeho hydrochlorid

L-metionín

L-fenylalanín

L-treonín

L-tryptofán

L-tyrozín

L-valín

L-karnitín a jeho hydrochlorid

L-karnitín-L-tartrát

Taurín

Cytidín 5-monofosfát a jeho sodná soľ

Uridín 5-monofosfát a jeho sodná soľ

Adenozín 5-monofosfát a jeho sodná soľ

Guanozín 5-monofosfát a jeho sodná soľ

Inozín 5-monofosfát a jeho sodná soľ

**4. Iné výživné látky**

Cholín

Cholín chlorid

Cholín citran

Cholín dvojitán

Inozitol

**Príloha č. 5**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Výživové a zdravotné tvrdenia o potravinách na počiatočnú výživu dojčiat a podmienky, ktoré sa vzťahujú na ich použitie**

**1. Výživové tvrdenia o potravinách na počiatočnú výživu dojčiat a podmienky, ktoré sa na ne vzťahujú**

<b>Výživové tvrdenie</b>	<b>Podmienky vzťahujúce sa na použitie výživového tvrdenia</b>
1.1. Iba laktóza	Laktóza je jediný prítomný sacharid.
1.2. Bez laktózy	Množstvo laktózy nie je väčšie ako 2,5 mg/100 kJ alebo 10 mg/100 kcal.
1.3. Pridané polynenasýtené mastné kyseliny s dlhým reťazcom (20 a 22 atómov uhlíka) alebo ekvivalentné výživové tvrdenie, týkajúce sa pridania kyseliny dokozahexaénovej	Množstvo kyseliny dokozahexaénovej nie je menšie ako 0,2 % celkového množstva mastných kyselín.
1.4. Výživové tvrdenie, týkajúce sa pridania uvedených nepovinných prísad: 1.4.1. Taurín 1.4.2. Frukto-oligosacharidy a galaktooligosacharidy 1.4.3. Nukleotidy	Zámerné pridanie na úroveň, ktorá by bola vhodná na určité osobitné využitie dojčatami a v súlade s požiadavkami uvedenými v prílohe č. 2

**2. Zdravotné tvrdenia o potravinách na počiatočnú výživu dojčiat vrátane zdravotných tvrdení o znížení rizika ochorenia a podmienky, ktoré sa na ne vzťahujú**

<b>Zdravotné tvrdenie</b>	<b>Podmienky vzťahujúce sa na použitie zdravotného tvrdenia</b>
2.1. Zníženie rizika vzniku alergie na mliečne bielkoviny. Toto zdravotné tvrdenie môže zahŕňať pojmy odkazujúce na znížené alergénne alebo na znížené antigénne vlastnosti.	<p>a) Musia byť dostupné objektívne a vedecky overené údaje na dôkaz vlastností uvedených v tvrdení.</p> <p>b) Potravina na počiatočnú výživu dojčiat musí spĺňať požiadavky ustanovené v prílohe č. 2 bod 2.2 a množstvo imunoreaktívnych bielkovín stanovených s pomocou všeobecne uznávaných metód musí byť menšie ako 1 % z množstva látok obsahujúcich dusík, prítomných v tejto potravine.</p> <p>c) Pri označovaní musí byť uvedené, že potravinu na počiatočnú výživu dojčiat nesmú konzumovať dojčatá alergické na intaktné bielkoviny, z ktorých je táto potravina vyrobená, pokiaľ sa všeobecne uznávanými klinickými skúškami nepreukáže pre túto potravinu tolerancia u viac ako 90 % dojčiat (interval spoľahlivosti 95 %) precitlivených na bielkoviny, z ktorých je hydrolyzát vyrobený.</p> <p>d) Orálne podávaná potravina na počiatočnú výživu dojčiat nesmie u zvierat vyvolať precitlivenosť na intaktné bielkoviny, z ktorých sa táto potravina vyrába.</p>

**Príloha č. 6**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Nevyhnutné a podmiennečne nevyhnutné aminokyseliny v materskom mlieku**

Na účel druhého oddielu tejto hlavy potravinového kódexu nevyhnutné a podmiennečne nevyhnutné aminokyseliny v materskom mlieku vyjadrené v mg na 100 kJ a 100 kcal sú tieto:

<b>Aminokyselina</b>	<b>Na 100 kJ<sup>1)</sup></b>	<b>Na 100 kcal</b>
Cystín	9	38
Histidín	10	40
Izoleucín	22	90
Leucín	40	166
Lyzín	27	113
Metionín	5	23
Fenylalanín	20	83
Treonín	18	77
Tryptofán	8	32
Tyrozín	18	76
Valín	21	88

Vysvetlivka:

<sup>1)</sup> 1 kJ = 0,239 kcal

**Príloha č. 7**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Špecifikácia pre obsah a zdroj bielkovín a spracovanie bielkovín používaných na výrobu potravín na počiatočnú výživu dojčiat s obsahom bielkovín menším ako 0,56 g/100 kJ alebo 2,25 g/100 kcal, vyrábaných z hydrolyzátov srvátkových bielkovín získaných z bielkovín kravského mlieka**

**1. Množstvo bielkovín**

Obsah bielkovín = obsah dusíka × 6,25

Najmenej	Najviac
0,44 g/100 kJ alebo 1,86 g/100 kcal	0,7 g/100 kJ alebo (3 g/100 kcal)

**2. Zdroj bielkovín**

Bielkoviny z demineralizovanej sladkej srvátky, získané z kravského mlieka po enzymatickom vyzrážaní kazeínov s použitím chymozínu, ktoré sú zložené z týchto látok:

a) 63 % srvátkový bielkovinový izolát bez kazeínových glykomakropeptidov s množstvom bielkovín v sušine najmenej 95 % a menej ako 70 % denaturáciou bielkovín a množstvom popola najviac 3 % a

b) 37 % bielkovinový koncentrát zo sladkej srvátky s množstvom bielkovín v sušine najmenej 87 % a menej ako 70 % denaturáciou bielkovín a množstvom popola najviac 3,5 %.

**3. Spracovanie bielkovín**

Dvojstupňový proces hydrolýzy s použitím prípravku z trypsínu, pričom medzi týmito dvoma štádiami hydrolýzy dochádza k tepelnému spracovaniu (3 – 10 minút pri teplote 80 – 100 °C).

**Príloha č. 8**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Referenčné hodnoty na označovanie množstva výživných látok v potravinách**  
**na výživu dojčiat a malých detí**

<b>Živina</b>	<b>Referenčná hodnota na označenie na obale</b>
Vitamín A	400 µg
Vitamín D	7 µg
Vitamín E	5 mg TE
Vitamín K	12 µg
Vitamín C	45 mg
Tiamín	0,5 mg
Riboflavín	0,7 mg
Nacín	7 mg
Vitamín B <sub>6</sub>	0,7 mg
Folát	125 µg
Vitamín B <sub>12</sub>	0,8 µg
Kyselina pantoténová	3 mg
Biotín	10 µg
Vápnik	550 mg
Fosfor	550 mg
Draslík	1000 mg
Sodík	400 mg
Chlór	500 mg
Železo	8 mg
Zinok	5 mg
Jód	80 µg
Selén	20 µg
Meď	0,5 mg
Horčík	80 mg
Mangán	1,2 mg

**Príloha č. 9**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Základné zloženie následných výživových prípravkov na báze obilia**  
**pre dojčatá a malé deti a ostatných potravín na výživu dojčiat a malých detí**

Požiadavky týkajúce sa živín sa vzťahujú na potraviny umiestňované na trh pripravené na spotrebu bez úpravy alebo po úprave podľa pokynov prevádzkovateľa, ktorý ich vyrába.

**1. Množstvo obilia**

Následné výživové prípravky na báze obilia pre dojčatá a malé deti sa predovšetkým pripravujú z jedného druhu rozomletého obilia alebo viacerých druhov rozomletého obilia alebo hľúz s veľkým množstvom škrobu.

Množstvo obilia alebo hľúz s veľkým množstvom škrobu nesmie byť menšie ako 25 hmotnostných percent sušiny v konečnej zmesi.

**2. Bielkoviny**

2.1. Množstvo bielkovín v potravinách podľa § 7 ods. 3 písm. a) body 2 a 4 nesmie byť väčšie ako 1,3 g/100 kJ alebo 5,5g/100 kcal.

2.2. Množstvo pridaných bielkovín v potravinách podľa § 7 ods. 3 písm. a) bod 2 nesmie byť menšie ako 0,48 g/100 kJ alebo 2g/100 kcal.

2.3. V sušienkach podľa § 7 ods. 3 písm. a) bod 4, do ktorých sa pri výrobe pridáva potravinová zložka s veľkým množstvom bielkovín a ktoré sa takto označujú nesmie byť množstvo pridaných bielkovín menšie ako 0,36 g/100 kJ alebo 1,5 g/100 kcal.

2.4. Chemický index pridaných bielkovín musí byť najmenej 80 % chemického indexu referenčnej bielkoviny (kazeínu podľa prílohy č. 11), alebo koeficient účinnosti bielkoviny (PER) pre túto bielkovinu v zmesi musí byť najmenej 70 % koeficientu účinnosti bielkoviny (PER) pre referenčnú bielkovinu. Aminokyseliny možno pridávať len na účely zlepšenia výživovej hodnoty bielkovinovej zmesi, a to len v takých podieloch, aké sú na tieto účely nevyhnutné.

**3. Sacharidy**

3.1. Ak sa do potravín podľa § 7 ods. 3 písm. a) body 1 a 4 pridáva sacharóza, fruktóza, glukóza, glukózové sirupy a med

3.1.1. množstvo pridaných sacharidov z týchto zdrojov nesmie byť väčšie ako 1,8 g/100 kJ alebo 7,5 g/100 kcal,

3.1.2. množstvo pridanej fruktózy nesmie byť väčšie ako 0,9 g/100 kJ alebo 3,75 g/100 kcal.

3.2. Ak sa do potravín podľa § 7 ods. 3 písm. a) bod 2 pridáva sacharóza, fruktóza, glukóza, glukózové sirupy a med

3.2.1. množstvo pridaných sacharidov z týchto zdrojov nesmie byť väčšie ako 1,2 g/100 kJ alebo 5 g/100 kcal,

3.2.2. množstvo pridanej fruktózy nesmie byť väčšie ako 0,6 g/100 kJ alebo 2,5 g/100 kcal.

**4. Lipidy**

4.1. Množstvo tukov v potravinách podľa § 7 ods. 3 písm. a) body 1 a 4 nesmie byť väčšie ako 0,8 g/100 kJ alebo 3,3 g/100 kcal.

4.2. Množstvo tukov v potravinách podľa § 7 ods. 3 písm. a) bod 2 nesmie byť väčšie ako 1,1 g/100 kJ alebo 4,5 g/100 kcal; ak množstvo tukov je väčšie ako 0,8 g/100 kJ alebo 3,3 g/100 kcal

4.2.1. množstvo kyseliny laurovej (dodekánovej) nesmie byť väčšie ako 15 % celkového

množstva tukov,

4.2.2. množstvo kyseliny myristovej (tetradekánovej) nesmie byť väčšie ako 15 % celkového množstva tukov,

4.2.3. množstvo kyseliny linolovej vo forme glyceridov (linolanov) nesmie byť menšie ako 70 mg/100 kJ alebo 300 mg/100 kcal a nesmie byť väčšie ako 285 mg/100 kJ alebo 1 200 mg/100 kcal.

## 5. Minerálne látky

### 5.1. Sodík

5.1.1. Soli obsahujúce sodík možno pridávať do následných výživových prípravkov na báze obilia pre dojčatá a malé deti len na technologické účely.

5.1.2. Množstvo sodíka v následných výživových prípravkoch na báze obilia pre dojčatá a malé deti nesmie byť väčšie ako 25 mg/100 kJ alebo 100 mg/100 kcal.

### 5.2. Vápnik

5.2.1. Množstvo vápnika v potravinách podľa § 7 ods. 3 písm. a) bod 2 nesmie byť menšie ako 20 mg/100 kJ alebo 80 mg/100 kcal.

5.2.2. Množstvo vápnika v potravinách podľa § 7 ods. 3 písm. a) bod 4, do ktorých sa pri výrobe pridáva mlieko (mliečne sušienky) a ktoré sa takto označujú, nesmie byť menšie ako 12 mg/100 kJ alebo 50 mg/100 kcal.

## 6. Vitamíny

6.1. Množstvo tiamínu v následných výživových doplnkoch na báze obilia pre dojčatá a malé deti nesmie byť menšie ako 25 µg/100 kJ alebo 100 µg/100 kcal.

6.2. Ak ide o potraviny podľa § 7 ods. 3 písm. a) bod 2 tieto musia obsahovať:

Vitamín	Na 100 kJ		Na 100 kcal	
	Najmenej	Najviac	Najmenej	Najviac
Vitamín A v µg RE <sup>1)</sup>	14	43	60	180
Vitamín D v µg <sup>2)</sup>	0,25	0,75	1	3

Vysvetlivky:

1) RE = všetky transretinolové ekvivalenty.

2) Vo forme cholekalciferolu, pre ktorý je 10 µg = 400 m. j. vitamínu D.

6.3. Tieto pridávané množstvá sa vzťahujú aj na vitamíny A a D pre iné potraviny na báze obilia pre dojčatá a malé deti.



**Príloha č. 10**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Základné zloženie ostatných potravín na výživu dojčiat a malých detí**

Požiadavky týkajúce sa živín sa vzťahujú na ostatné potraviny na výživu dojčiat a malých detí pripravené na spotrebu bez úpravy alebo po úprave podľa pokynov prevádzkovateľa, ktorý ich vyrába.

**1. Bielkoviny**

1.1. Ak sú mäso, hydina, ryby, droby, alebo iný tradičný zdroj bielkovín jedinými zložkami, ktoré sa uvádzajú v názve potraviny, potom

1.1.1. celkové množstvo mäsa, hydiny, rýb, drobov alebo iného tradičného zdroja bielkovín, ktorý sa uvádza v názve potraviny musí tvoriť najmenej 40 hmotnostných percent tejto potraviny,

1.1.2. každý druh mäsa, hydiny, rýb, drobov alebo iného tradičného zdroja bielkovín, ktorý sa uvádza v názve potraviny, musí tvoriť najmenej 25 hmotnostných percent z celkového množstva bielkovín, ktoré sa uvádzajú v názve potraviny,

1.1.3. celkové množstvo bielkovín zo zdrojov uvádzaných v názve potraviny nesmie byť menšie ako 1,7 g/100 kJ alebo 7 g/100 kcal.

1.2. Ak sa mäso, hydina, ryby, droby alebo iný tradičný zdroj bielkovín uvádzajú samostatne alebo v kombinácii na prvom mieste v názve potraviny, či sa už potravina uvádza do obehu ako pokrm, alebo nie, potom

1.2.1. celkové množstvo mäsa, hydiny, rýb, drobov alebo iného tradičného zdroja bielkovín, ktoré sa uvádza v názve potraviny, musí tvoriť najmenej 10 hmotnostných percent potraviny,

1.2.2. každý druh mäsa, hydiny, rýb, drobov alebo iného tradičného zdroja bielkovín, ktorý sa uvádza v názve potraviny, musí tvoriť najmenej 25 hmotnostných percent z celkového množstva bielkovín, ktoré sa uvádzajú v názve potraviny,

1.2.3. celkové množstvo bielkovín zo zdrojov uvádzaných v názve potraviny, nesmie byť menšie ako 1 g/100 kJ alebo 4 g/100 kcal.

1.3. Ak sa mäso, hydina, ryby, droby alebo iný tradičný zdroj bielkovín uvádzajú samostatne alebo v kombinácii v názve potraviny ale nie na prvom mieste v názve potraviny, či sa už potravina uvádza do obehu ako pokrm alebo nie, potom

1.3.1. celkové množstvo mäsa, hydiny, rýb, drobov alebo iného tradičného zdroja bielkovín, ktoré sa uvádza v názve potraviny, musí tvoriť najmenej 8 hmotnostných percent potraviny,

1.3.2. každý druh mäsa, hydiny, rýb, drobov alebo iného tradičného zdroja bielkovín, ktorý sa uvádza v názve potraviny, musí tvoriť najmenej 25 hmotnostných percent z celkového množstva bielkovín, ktoré sa uvádzajú v názve potraviny,

1.3.3. množstvo bielkovín zo zdrojov uvádzaných v názve potraviny nesmie byť menšie ako 0,5 g/100 kJ alebo 2,2 g/100 kcal),

1.3.4. celkové množstvo bielkovín v potravine zo všetkých zdrojov nesmie byť menšie ako 0,7 g/100 kJ alebo 3 g/100 kcal).

1.4. Ak je syr uvedený v názve predkrmu spolu s ostatnými zložkami bez ohľadu na to, či sa takýto výrobok uvádza ako pokrm alebo nie, potom:

1.4.1. množstvo bielkovín z mliečnych zdrojov nesmie byť menšie ako 0,5g/100 kJ (2,2 g/100 kcal),

1.4.2. celkové množstvo bielkovín zo všetkých zdrojov nesmie byť menšie ako 0,7 g/100 kJ (3 g/100 kcal).

1.5. Ak je potravina označená ako pokrm, ale v jej názve sa neuvádza mäso, hydina, ryby,

droby alebo iný tradičný zdroj bielkovín, potom celkové množstvo bielkovín v tejto potravine zo všetkých zdrojov nesmie byť menšie ako 0,7 g/100 kJ alebo 3 g/100 kcal.

1.6. Požiadavky podľa bodov 1.1. až 1.5. sa nevzťahujú na omáčky uvádzané ako prílohy k jedlu.

1.7. Sladké jedlá, v ktorých názve sa ako prvá alebo jediná zložka uvádzajú mliečne výrobky, nesmú obsahovať menej ako 2,2 g mliečnej bielkoviny/100 kcal. Požiadavky podľa bodov 1.1 až 1.5 sa nevzťahujú na všetky ostatné sladké jedlá.

1.8. Pridávať aminokyseliny možno len na účely zlepšenia výživovej hodnoty prítomných bielkovín a len v takých podieloch, ktoré sú na tieto účely nevyhnutné.

## **2. Sacharidy**

Celkové množstvo sacharidov prítomných v ovocných a zeleninových šťavách a nektároch, v pokrmoch pripravovaných len z ovocia a v dezertoch alebo pudingoch nesmie byť väčšie ako

2.1. 10 g/100 ml, ak ide o zeleninové šťavy a nápoje, ktoré sa z nich vyrábajú,

2.2. 15 g/100 ml, ak ide o ovocné šťavy a nektáre a nápoje, ktoré sa z nich vyrábajú,

2.3. 20 g/100 g, ak ide o pokrmy pripravované len z ovocia,

2.4. 25 g/100 g, ak ide o dezerty a pudinky,

2.5. 5 g/100 g, ak ide o ostatné nápoje, ktoré sa nevyrábajú z mlieka.

## **3. Tuky**

3.1. Ak ide o potraviny podľa bodu 1.1 a ak je mäso alebo syr jedinou zložkou, alebo ak sa v názve potraviny uvádza na prvom mieste, potom celkové množstvo tukov v potravine zo všetkých zdrojov nesmie byť väčšie ako 1,4 g/100 kJ alebo 6 g/100 kcal.

3.2. Ak ide o ostatné potraviny, celkové množstvo tukov v nich zo všetkých zdrojov nesmie byť väčšie ako 1,1 g/100 kJ alebo 4,5 g/100 kcal.

## **4. Sodík**

4.1. Celkové množstvo sodíka v potravine nesmie byť väčšie ako 48 mg/100 kJ alebo 200 mg/100 kcal, alebo nesmie byť väčšie ako 200 mg/100 g; ak je však syr jedinou zložkou, ktorá sa uvádza v názve potraviny, celkové množstvo sodíka v potravine nesmie byť väčšie ako 70 mg/100 kJ alebo 300 mg/100 kcal.

4.2. Soli obsahujúce sodík sa nesmú pridávať do potravín z ovocia ani do dezertov a pudingov, okrem ich použitia na technologické účely.

## **5. Vitamíny**

### **5.1. Vitamín C**

Celkové množstvo vitamínu C v ovocnej šťave, nektári alebo v zeleninovej šťave nesmie byť menšie ako 6 mg/100 kJ alebo 25 mg/100 kcal, alebo nesmie byť menšie ako 25 mg/100 g.

### **5.2. Vitamín A**

Celkové množstvo vitamínu a v zeleninových šťavách nesmie byť menšie ako 25 µg RE<sup>1)</sup>/100 kJ alebo 100 µg RE/100 kcal. Do iných druhov ostatných potravín na výživu dojčiat a malých detí sa vitamín A nesmie pridávať.

### **5.3. Vitamín D.**

Vitamín D sa do ostatných potravín na výživu dojčiat a malých detí nesmie pridávať.

---

Vysvetlivka:

1) RE = všetky transretinolové ekvivalenty.

**Príloha č. 11**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Aminokyselinové zloženie kazeínu**

<b>Aminokyselina</b>	<b>Množstvo v g na 100 g bielkoviny</b>
Arginín	3,7
Cystín	0,3
Histidín	2,9
Izoleucín	5,4
Leucín	9,5
Lyzín	8,1
Metionín	2,8
Fenylalanín	5,2
Treonín	4,7
Tryptofán	1,6
Tyrozín	5,8
Valín	6,7

**Výživné látky**

**1. Vitamíny**

1.1. Vitamín A

Retinol

Acetát retinolu

Palmitát retinolu

Beta-karotén

1.2. Vitamín D

Vitamín D<sub>2</sub> (ergokalciferol)

Vitamín D<sub>3</sub> (cholecalciferol)

1.3. Vitamín B<sub>1</sub>

Hydrochlorid tiamínu

Monodusičnan tiamínu

1.4. Vitamín B<sub>2</sub>

Riboflavín

Riboflavín-5'-fosfát sodný

1.5. Niacín

Nikotínamid

Kyselina nikotínová

1.6. Vitamín B<sub>6</sub>

Hydrochlorid pyridoxínu

Pyridoxín-5'-fosfát

Dipalmitát pyridoxínu

1.7. Kyselina pantoténová

D-pantotenát vápenatý

D-pantotenát sodný

Dexpantenol

1.8. Folát

Kyselina listová

1.9. Vitamín B<sub>12</sub>

Kyanokobalamín

Hydroxykobalamín

1.10. Biotín

D-biotín

1.11. Vitamín C

Kyselina L-askorbová

L-askorban sodný

L-askorban vápenatý

Kyselina 6-palmityl-L-askorbová (palmitát askorbylu)

Askorban draselný

1.12. Vitamín K

Fylochinón (Fytomenadion)

1.13. Vitamín E

D-alfa-tokoferol

DL-alfa-tokoferol

Acetát D-alfa-tokoferolu  
Acetát DL-alfa-tokoferolu

## **2. Aminokyseliny**

L-arginín a jeho hydrochlorid  
L-cystín a jeho hydrochlorid  
L-histidín a jeho hydrochlorid  
L-izoleucín a jeho hydrochlorid  
L-leucín a jeho hydrochlorid  
L-lyzín a jeho hydrochlorid  
L-cysteín a jeho hydrochlorid  
L-metionín  
L-fenylalanín  
L-treonín  
L-tryptofán  
L-tyrozín  
L-valín

## **3. Iné výživné látky**

Cholín  
Cholín chlorid  
Cholín dvojvínan  
Cholín citran  
Inozitol  
L-karnitín  
L-karnitín hydrochlorid

## **4. Minerálne látky a stopové prvky**

### **4.1. Vápnik**

Uhličitan vápenatý  
Chlorid vápenatý  
Vápenaté soli kyseliny citrónovej  
Glukonát vápenatý  
Glycerofosforečnan vápenatý  
Mliečnan vápenatý  
Oxid vápenatý  
Hydroxid vápenatý  
Vápenaté soli kyseliny ortofosforečnej

### **4.2. Horčík**

Uhličitan horečnatý  
Chlorid horečnatý  
Horečnaté soli kyseliny citrónovej  
Glukonát horečnatý  
Oxid horečnatý  
Hydroxid horečnatý  
Horečnaté soli kyseliny ortofosforečnej  
Síran horečnatý  
Mliečnan horečnatý  
Glycerofosforečnan horečnatý

### **4.3. Draslík**

Chlorid draselný  
Draselné soli kyseliny citrónovej  
Glukonát draselný

Mliečnan draselný  
Glycerofosforečnan draselný  
4.4. Železo  
Citran železnatý  
Citran železito-amónny  
Glukonát železnatý  
Mliečnan železnatý  
Síran železnatý  
Fumarát železnatý  
Difosforečnan železitý (Pyrofosforečnan železitý)  
Elementárne železo (redukované karbonylovaním + elektrolyticky + vodíkom)  
Sacharát železitý  
Difosforečnan železito-sodný  
Uhlícitan železnatý  
4.5. Meď  
Komplex medi a lyzínu  
Uhlícitan meďnatý  
Citran meďnatý  
Glukonát meďnatý  
Síran meďnatý  
4.6. Zinok  
Octan zinočnatý  
Chlorid zinočnatý  
Citran zinočnatý  
Mliečnan zinočnatý  
Síran zinočnatý  
Oxid zinočnatý  
Glukonát zinočnatý  
4.7. Mangán  
Uhlícitan mangánatý  
Chlorid mangánatý  
Citran mangánatý  
Glukonát mangánatý  
Síran mangánatý  
Glycerofosforečnan mangánatý  
4.8. Jód  
Jodid sodný  
Jodid draselný  
Jodičnan draselný  
Jodičnan sodný

**Príloha č. 13**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Maximálne množstvá vitamínov, minerálov a stopových prvkov, ak sa pridávajú,**  
**v následných výživových prípravkoch na báze obilia pre dojčatá a malé deti**  
**a v ostatných potravinách na výživu dojčiat a malých detí**

Požiadavky týkajúce sa živín sa vzťahujú na potraviny umiestňované na trh v konzumnej forme, alebo ktoré sú pripravené podľa návodu prevádzkovateľa, ktorý ich vyrába; tieto požiadavky sa nevzťahujú na draslík a vápnik, na ktoré sa vzťahujú požiadavky ako na potravinu umiestňovanú na trh.

**1. Maximálne množstvá vitamínov, minerálov a stopových prvkov, ak sa pridávajú,**  
**v následných výživových prípravkoch na báze obilia pre dojčatá a malé deti**

Tabuľka č. 1

<b>Živina</b>	<b>Maximálne množstvo na 100 kcal</b>
Vitamín A v µg RE	180
Vitamín E v mg α-TE <sup>1)</sup>	3
Vitamín D v µg	3
Vitamín C v mg	12,5/25 <sup>2)</sup>
Tiamín v mg	0,5
Riboflavín v mg	0,4
Niacín v mg NE <sup>3)</sup>	4,5
Vitamín B <sub>6</sub> v mg	0,35
Kyselina listová v µg	50
Vitamín B <sub>12</sub> v µg	0,35
Kyselina pantoténová v mg	1,5
Biotín v µg	10
Draslík v mg	160
Vápnik v mg	80/180 <sup>4)</sup> /100 <sup>5)</sup>
Horčík v mg	40
Železo v mg	3
Zinok v mg	2
Meď v µg	40
Jód v µg	35
Mangán v mg	0,6

Vysvetlivky:

- 1) α – TE = d - α – ekvivalent tokoferolu.
- 2) Toto obmedzenie sa vzťahuje na potraviny obohatené železom.
- 3) NE = ekvivalenty niacínu = mg kyselina nikotínová + mg tryptofán/60.
- 4) Toto obmedzenie sa vzťahuje na potraviny podľa § 7 ods. 3 písm. a) body 1 a 2.
- 5) Toto obmedzenie sa vzťahuje na potraviny podľa § 7 ods. 3 písm. a) bod 4.

**2. Maximálne množstvá vitamínov, minerálov a stopových prvkov, ak sa pridávajú, v ostatných potravinách na výživu dojčiat a malých detí**

Tabuľka č. 2

<b>Živina</b>	<b>Maximálne množstvo na 100 kcal</b>
Vitamín A v µg RE	180 <sup>1)</sup>
Vitamín E v mg α -TE	3
Vitamín C v mg	12,5/25 <sup>2)</sup> /125 <sup>3)</sup>
Tiamín v mg	0,25
Riboflavín v mg	0,4
Niacín v mg NE	4,5
Vitamín B <sub>6</sub> v mg	0,35
Kyselina listová v µg	50
Vitamín B <sub>12</sub> v µg	0,35
Kyselina pantoténová v mg	1,5
Biotín v µg	10
Draslík v mg	160
Vápnik v mg	80
Horčík v mg	40
Železo v mg	3
Zinok v mg	2
Meď v µg	40
Jód v µg	35
Mangán v mg	0,6

Vysvetlivky:

1) V súlade s ustanoveniami prílohy č. 10 bod 5.

2) Toto obmedzenie sa vzťahuje na potraviny obohatené železom.

3) Toto obmedzenie sa vzťahuje na jedlá na báze ovocia, ovocné šťavy, nektáre a zeleninové šťavy.



**Príloha č. 14**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Referenčné hodnoty na označovanie množstva výživných látok v potravinách**  
**na výživu dojčiat a malých detí**

<b>Živina</b>	<b>Referenčná hodnota na označenie na obale</b>
Vitamín A	400 µg
Vitamín D	10 µg
Vitamín C	25 mg
Tiamín	0,5 mg
Riboflavín	0,8 mg
Ekvivalenty niacínu	9 mg
Vitamín B6	0,7 mg
Folát	100 µg
Vitamín B12	0,7 µg
Vápnik	400 mg
Železo	6 mg
Zinok	4 mg
Jód	70 µg
Selén	10 µg
Meď	0,4 mg

**Príloha č. 15**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**1. Množstvá vitamínov, minerálnych látok a stopových prvkov vo výživovo kompletných dietetických potravinách na osobitné medicínske účely určených osobitne pre dojčatá**

**Vitamíny**

Tabuľka č. 1.1

Látka	na 100 kJ		na 100 kcal	
	najmenej	najviac	najmenej	najviac
Vitamín A (retinol) v µg RE	14	43	60	180
Vitamín D v µg	0,25	0,75	1	3
Vitamín K v µg	1	5	4	20
Vitamín C v mg	1,9	6	8	25
Vitamín B <sub>1</sub> (tiamín) v mg	0,01	0,075	0,04	0,3
Vitamín B <sub>2</sub> (riboflavín) v mg	0,014	0,1	0,06	0,45
Vitamín B <sub>6</sub> (pyridoxín) v mg	0,009	0,075	0,035	0,3
Niacín v mg NE	0,2	0,75	0,8	3
Kyselina listová v µg	1	6	4	25
Vitamín B <sub>12</sub> (kobalamín) v µg	0,025	0,12	0,1	0,5
Kyselina pantoténová v mg	0,07	0,5	0,3	2
Biotín v µg	0,4	5	1,5	20
Vitamín E v mg (α-TE)	0,5/g polynenasýtených mastných kyselín ako kyselina linolová, ale nie menej ako 0,1 mg na 100 dostupných kJ	0,75	0,5/g polynenasýtených mastných kyselín ako kyselina linolová, ale nie menej ako 0,5 mg na 100 dostupných kcal	3

## Minerálne látky a stopové prvky

Tabuľka č. 1.2

Látka	na 100 kJ		na 100 kcal	
	najmenej	najviac	najmenej	najviac
Sodík v mg	5	14	20	60
Chloridy v mg	12	29	50	125
Draslík v mg	15	35	60	145
Vápnik v mg	12	60	50	250
Fosfor v mg <sup>1)</sup>	6	22	25	90
Horčík v mg	1,2	3,6	5	15
Železo v mg	0,12	0,5	0,5	2
Zinok v mg NE	0,12	0,6	0,5	2,4
Meď v µg	4,8	29	20	120
Jód v µg	1,2	8,4	5	35
Selén v µg	0,25	0,7	1	3
Mangán v µg	0,25	25	1	100
Chróm v µg	-	2,5	-	10
Molybdén v µg	-	2,5	-	10
Fluoridy v mg	-	0,05	-	0,2

Vysvetlivka:

<sup>1)</sup> Pomer vápnik : fosfor nesmie byť menší ako 1,2 a väčší ako 2,0.

## 2. Množstvá vitamínov, minerálnych látok a stopových prvkov vo výživovo kompletných dietetických potravinách na osobitné medicínske účely iných ako určených osobitne pre dojčatá

### Vitamíny

Tabuľka č. 2.1

Látka	na 100 kJ		na 100 kcal	
	najmenej	najviac	najmenej	najviac
Vitamín A (retinol) v µg RE	8,4	43	35	180
Vitamín D v µg	0,12	0,65/0,75 <sup>1)</sup>	0,5	2,5/3 <sup>1)</sup>
Vitamín K v µg	0,85	5	3,5	20
Vitamín C v mg	0,54	5,25	2,25	22
Vitamín B <sub>1</sub> (tiamín) v mg	0,015	0,12	0,06	0,5
Vitamín B <sub>2</sub> (riboflavín) v mg	0,02	0,12	0,08	0,5
Vitamín B <sub>6</sub> (pyridoxín) v mg	0,02	0,12	0,08	0,5
Niacín v mg NE	0,22	0,75	0,9	3
Kyselina listová v µg	2,5	12,5	10	50
Vitamín B <sub>12</sub> (kobalamín) v µg	0,017	0,17	0,07	0,7
Kyselina pantoténová v mg	0,035	0,35	0,15	1,5

Biotín v µg	0,18	1,8	0,75	7,5
Vitámín E v mg (α-TE)	0,5/g polynenasýtených mastných kyselín ako kyselina linolová, ale nie menej ako 0,1 mg na 100 dostupných kJ	0,75	0,5/g polynenasýtených mastných kyselín ako kyselina linolová, ale nie menej ako 0,5 mg na 100 dostupných kcal	3

Vysvetlivka:

<sup>1)</sup> Pre potraviny určené pre deti od 1 roka do 10 rokov .

### Minerálne látky a stopové prvky

Tabuľka č. 2.2

Látka	na 100 kJ		na 100 kcal	
	najmenej	najviac	najmenej	najviac
Sodík v mg	7,2	42	30	175
Chloridy v mg	7,2	42	30	175
Draslík v mg	19	70	80	295
Vápnik v mg	8,4/12 <sup>1)</sup>	42/60 <sup>1)</sup>	35/50 <sup>1)</sup>	175/250 <sup>1)</sup>
Fosfor v mg <sup>1)</sup>	7,2	19	30	80
Horčík v mg	1,8	6	7,5	25
Železo v mg	0,12	0,5	0,5	2
Zinok v mg NE	0,12	0,36	0,5	1,5
Meď v µg	15	125	60	500
Jód v µg	1,55	8,4	6,5	35
Selén v µg	0,6	2,5	2,5	10
Mangán v mg	0,012	0,12	0,05	0,5
Chróm v µg	0,3	3,6	1,25	15
Molybdén v µg	0,72	4,3	3,5	18
Fluoridy v mg	-	0,05	-	0,2

Vysvetlivka:

<sup>1)</sup> Pre potraviny určené pre deti od 1 roka do 10 rokov .

**Príloha č. 16**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Množstvo aminokyselín v potravinách na regulovanie telesnej hmotnosti**

**Tabuľka č. 1**

<b>Látka</b>	<b>Množstvo v g/100g bielkoviny</b>
Cysteín + metionín	1,7
Histidín	1,6
Izoleucín	1,3
Leucín	1,9
Lyzín	1,6
Fenylalanín + tyrozín	1,9
Treonín	0,9
Tryptofán	0,5
Valín	1,3

**Celodenná dávka vitamínov a minerálnych látok v potravinách na regulovanie telesnej hmotnosti**

**Tabuľka č. 2**

<b>Látka</b>	<b>Jednotka</b>	<b>Množstvo</b>
Vitamín A	µg RE	700
Vitamín D	µg	5
Vitamín E	mg-TE	10
Vitamín C	mg	45
Tiamín	mg	1,1
Riboflavín	mg	1,6
Niacín	mg-TE	18
Vitamín B <sub>6</sub>	mg	1,5
Folát	µg	200
Vitamín B <sub>12</sub>	µg	1,4
Biotín	µg	15
Kyselina pantoténová	mg	3
Vápnik	mg	700
Fosfor	mg	550
Draslík	mg	3100
Železo	mg	16
Zinok	mg	9,5
Meď	mg	1,1
Jód	µg	130
Selén	µg	55
Sodík	mg	575
Horčík	mg	150
Mangán	mg	1

**Príloha č. 17**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Vitamíny a minerálne látky, ktoré možno používať na výrobu výživových doplnkov**

**1. Vitamíny**

Vitamín A ( $\mu\text{g RE}$ )  
Vitamín D ( $\mu\text{g}$ )  
Vitamín E ( $\text{mg } \alpha\text{-TE}$ )  
Vitamín K ( $\mu\text{g}$ )  
Vitamín B<sub>1</sub> ( $\text{mg}$ )  
Vitamín B<sub>2</sub> ( $\text{mg}$ )  
Niacín ( $\text{mg NE}$ )  
Kyselina pantoténová ( $\text{mg}$ )  
Vitamín B<sub>6</sub> ( $\text{mg}$ )  
Kyselina listová ( $\mu\text{g}$ )  
Vitamín B<sub>12</sub> ( $\mu\text{g}$ )  
Biotín ( $\mu\text{g}$ )  
Vitamín C ( $\text{mg}$ )

**2. Minerálne látky**

Vápnik ( $\text{mg}$ )  
Horčík ( $\text{mg}$ )  
Železo ( $\text{mg}$ )  
Meď ( $\mu\text{g}$ )  
Jód ( $\mu\text{g}$ )  
Zinok ( $\text{mg}$ )  
Mangán ( $\text{mg}$ )  
Sodík ( $\text{mg}$ )  
Draslík ( $\text{mg}$ )  
Selén ( $\mu\text{g}$ )  
Chróm ( $\mu\text{g}$ )  
Molybdén ( $\mu\text{g}$ )  
Fluorid ( $\text{mg}$ )  
Chlorid ( $\text{mg}$ )  
Fosfor ( $\text{mg}$ )

**Príloha č. 18**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Formy vitamínov a minerálnych látok, ktoré možno používať na výrobu výživových doplnkov**

**1. Vitamíny**

1.1. Vitamín A

retinol  
retinylacetát  
retinylpalmitát  
beta-karotén

1.2. Vitamín D

cholecalciferol  
ergocalciferol

1.3. Vitamín E

D-alfa-tokoferol  
DL-alfa-tokoferol  
D-alfa-tokoferylacetát  
DL-alfa-tokoferylacetát  
jantarán kyseliny D-alfa-tokoferolovej

1.4. Vitamín K

fylochinón (fytomenadion)

1.5. Vitamín B<sub>1</sub>

tiamínhydrochlorid  
tiamínmononitrát

1.6. Vitamín B<sub>2</sub>

riboflavín  
riboflavín-5'-fosfát sodný

1.7. Niacín

kyselina nikotínová  
nikotínamid

1.8. Kyselina pantoténová

D-pantotenát vápenatý  
D-pantotenát sodný  
dexpantenol

1.9. Vitamín B<sub>6</sub>

pyridoxínhydrochlorid  
pyridoxín-5'-fosfát

1.10. Folát

kyselina pteroylmonoglutámová

kalciium - L - metylfolát

1.11. Vitamín B<sub>12</sub>

kyanokobalamín

hydroxokobalamín

1.12. Biotín

D-biotín

1.13. Vitamín C

kyselina L-askorbová

L-askorban sodný

L-askorban vápenatý

L-askorban draselný

L-askorbyl-6-palmitát

## **2. Minerálne látky**

Uhličitan vápenatý

Chlorid vápenatý

Vápenaté soli kyseliny citrónovej

Glukónan vápenatý

Glycerofosforečnan vápenatý

Mliečnan vápenatý

Vápenaté soli kyseliny ortofosforečnej

Hydroxid vápenatý

Oxid vápenatý

Octan horečnatý

Uhličitan horečnatý

Chlorid horečnatý

Horečnaté soli kyseliny citrónovej

Glukónan horečnatý

Glycerofosforečnan horečnatý

Horečnaté soli kyseliny ortofosforečnej

Mliečnan horečnatý

Hydroxid horečnatý

Oxid horečnatý

Síran horečnatý

Uhličitan železnatý

Citran železnatý

Citran-amónno-železitý

Glukónan železnatý

Fumaran železnatý

Dvojfosforečnan železito-sodný

Mliečnan železnatý

Síran železnatý

Dvojfosforečnan železitý (pyrofosforečnan železitý)

Sacharát železitý

Elementárne železo (redukované karbonylovaním + elektrolyticky + vodíkom)

Ferrium - diglycinát

Uhličitan meďnatý



Citran meďnatý  
Glukónan meďnatý  
Síran meďnatý  
Komplex meďi a lyzínu  
Jodid sodný  
Jodičnan sodný  
Jodid draselný  
Jodičnan draselný  
Octan zinočnatý  
Chlorid zinočnatý  
Citran zinočnatý  
Glukónan zinočnatý  
Mliečnan zinočnatý  
Oxid zinočnatý  
Uhličitan zinočnatý  
Síran zinočnatý  
Uhličitan mangánatý  
Chlorid mangánatý  
Citran mangánatý  
Glukónan mangánatý  
Glycerofosforečnan mangánatý  
Síran mangánatý  
Hydrouhličitan sodný  
Uhličitan sodný  
Chlorid sodný  
Citran sodný  
Glukónan sodný  
Mliečnan sodný  
Hydroxid sodný  
Sodné soli kyseliny ortofosforečnej  
Hydrouhličitan draselný  
Uhličitan draselný  
Chlorid draselný  
Citran draselný  
Glukónan draselný  
Glycerofosforečnan draselný  
Mliečnan draselný  
Hydroxid draselný  
Draselné soli kyseliny ortofosforečnej  
Selénan sodný  
Hydroseleničitan sodný  
Seleničitan sodný  
Chlorid chromitý  
Síran chromitý  
Molybdénan amónny (molybdén (VI))  
Molybdénan sodný (molybdén (VI))  
Fluorid draselný  
Fluorid sodný

**Príloha č. 19**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Odporúčané množstvo denného príjmu vitamínov a minerálnych látok**  
**vo výživových doplnkoch**

<b>Látka</b>	<b>Jednotka</b>	<b>Množstvo</b>
Vitamín A	µg	800
Vitamín D	µg	5
Vitamín E	mg	10
Vitamín C	mg	60
Vitamín B <sub>1</sub>	mg	1,4
Vitamín B <sub>2</sub>	mg	1,6
Niacín	mg	18
Vitamín B <sub>6</sub>	mg	2
Kyselina listová	µg	200
Vitamín B <sub>12</sub>	µg	1
Biotín	mg	0,15
Kyselina pantoténová	mg	6
Vápnik	mg	800
Fosfor	mg	800
Železo	mg	14
Horčík	mg	300
Zinok	mg	15
Jód	µg	150

**Príloha č. 20**  
**k siedmej hlave druhej časti**  
**potravinového kódexu**

**Zoznam preberaných právnych aktov Európskych spoločenstiev a Európskej únie**

Týmto výnosom sa preberajú tieto právne akty Európskych spoločenstiev a Európskej únie:

1. Smernica Rady 89/398/EHS z 3. mája 1989 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, ktoré sa týkajú potravín na určité nutričné využitie (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, 13/zv. 10) v platnom znení.
2. Smernica Komisie 2001/15/ES z 15. februára 2001 o látkach, ktoré sa na osobitné výživové účely môžu pridávať do potravín na špeciálne výživové použitie (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, 13/zv. 26) v platnom znení.
3. Smernica Komisie 2006/141/ES z 22. decembra 2006 o počiatočnej dojčenskej výžive a následnej dojčenskej výžive a o zmene a doplnení smernice 1999/21/ES (Ú. v. EÚ, L 401, 30. 12. 2006).
4. Smernica Rady 92/52/EHS z 18. júna 1992 o dojčenskej výžive a detskej výžive určenej na export do tretích krajín (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, 13/zv. 11).
5. Smernica Komisie 1999/21/ES z 25. marca 1999 o dietetických potravinách na osobitné lekárske účely (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, 13/zv. 23) v platnom znení.
6. Smernica Komisie 96/8/ES z 26. februára 1996 o potravinách určených na použitie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou na reguláciu telesnej hmotnosti (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, 13/zv. 15) v platnom znení.
7. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, 13/zv. 29) v platnom znení.
8. Smernica Komisie 2006/82/ES z 23. októbra 2006, ktorou sa z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska upravuje smernica č. 91/321/EHS o počiatočnej dojčenskej výžive a následnej dojčenskej výžive a smernica č. 1999/21/ES o dietetických potravinách na osobitné lekárske účely (Ú. v. EÚ L 362, 20. 12. 2006).
9. Smernica Komisie 2006/125/ES z 5. decembra 2006 o potravinách spracovaných na báze obilnín a detskej potrave určených pre dojčatá a malé deti (Ú. v. EÚ L 339, 6. 12. 2006).

## V Ý N O S

**Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky  
a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky  
z 15. augusta 2007 č. 19652/2007-OL,  
ktorým sa mení a dopĺňa výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky  
a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 3. mája 2006 č. 11968/2006 - SL,  
ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca  
rezíduá prípravkov na ochranu rastlín v znení neskorších predpisov**

Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky podľa § 3 ods. 1 a § 30 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 152/1995 Z. z. o potravinách v znení neskorších predpisov ustanovujú:

### Čl. I

Výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 3. mája 2006 č. 11968/2006 - SL, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca rezíduá prípravkov na ochranu rastlín v znení výnosu Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 2. októbra 2006 č. 20728/2006-SL, v znení výnosu Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 18. decembra 2006 č. 28119/2006-SL a v znení výnosu Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky zo 17. mája 2007 č. 12290/2007-OL sa mení a dopĺňa takto:

1. Príloha č. 2 sa dopĺňa riadkami, ktoré znejú:

193740-76-0	fluoxastrobin	rastlinné produkty	suma E a Z-izomérov	fluoxastrobin
		živočíšne produkty	suma fluoxastrobinu (E a Z-izomérov) a jeho metabolitu phenoxy-hydroxypyrimidine	fluoxastrobin
122548-33-8	imazosulfuron	-	-	imazosulfuron
51596-11-3	milbemectin (Suma MA4+ 8,9Z-MA4)	-	-	milbemectin

“

2. V prílohe č. 2 riadky týkajúce sa účinných látok acetamiprid a metolachlor znejú:

135410-20-7	acetamiprid	rastlinné produkty	-	acetamiprid
		živočíšne produkty	metabolit IM-2-1 (N-desmethyl-acetamiprid)	acetamiprid a metabolit IM-2-1
87392-12-9 (S-izomér)	metolachlor vrátane iných izomérových zmesí vrátane S-metolachloru (zmes izomérov)		-	metolachlor

“

3. V prílohe č. 3 v tabuľkovej časti body 4, 32, 160, 173 a 179 znejú:

a	b	c	d	e
4.	aldicarb	0,05(*)		obilie
		0,01(*)		potraviny živočíšneho pôvodu
		0,05		cibuľová zelenina
		0,05(*)		čaj, chmeľ, olejnaté semená
		0,02(*)		ostatné potraviny rastlinného pôvodu
32.	carbendazim			
	1) suma benomyly a carbendazimu	2		jačmeň, ovos
	vyjadrená ako carbendazim	0,1		raž, tritikale, pšenica
		0,01(*)		ostatné obilie
		0,2		jadrové ovocie, marhule, broskyne vrátane nektariniek a obdobných hybridov, papája, fazuľka struková, hrášok v strukoch, sójové bôby
		0,3		stolové hrozno
		0,5(t)		citrusové plody
		0,5		čerešne a višne, slivky, muštové hrozno, rajčiaky, baklažán, ružičkový kel
		2		ibištek jedlý
		0,1(*)		ostatné potraviny rastlinného pôvodu
	2) carbendazim a thiophanate-methyl			
	vyjadrené ako carbendazim	0,05 (*)		potraviny živočíšneho pôvodu
160.	mevinphos	0,01 (*)		obilie
	(suma E- a Z- izomérov)	0,02 (*)		čaj, chmeľ
		0,01 (*)		ostatné potraviny rastlinného pôvodu
173.	penconazole	0,05 (*)		obilie
		0,01 (*)		mlieko
		0,05 (*)		ostatné potraviny živočíšneho pôvodu
		0,1		marhule, broskyne vrátane nektariniek

			a obdobných hybridov, rajčiaky, baklažán, tekvicovité s jedlou šupou, tekvicovité s nejedlou šupou
		0,1 (*)	čaj
		0,2	jadrové ovocie, stolové hrozno, muštové hrozno, paprika, artičoky pravé
		0,5	jahody, ríbezle, chmeľ
		0,05 (*)	ostatné potraviny rastlinného pôvodu
179.	phosphamidon	0,01(*)	obilie
		0,02(*)	čaj, chmeľ
		0,01(*)	ostatné potraviny rastlinného pôvodu

(t) Označuje, že maximálny limit rezíduí je stanovený prechodne dovtedy, kým žiadateľ nepredloží údaje a platí do 31. decembra 2007.“.

4. Príloha č. 3 sa v tabuľkovej časti dopĺňa bodmi 235 až 241, ktoré znejú:

a	b	c	d	e
235.	acetamiprid	0,01 (*) (p)		obilie
		0,2 (p)		obličky
		0,1 (p)		pečeň
		0,05 (*) (p)		mäso, mlieko, vajcia, tuk, ostatné potraviny živočíšneho pôvodu
		0,02		slivky, bavlníkové semeno
		0,1 (p)		jadrové ovocie, marhule, broskyne vrátane nektarínok a obdobných hybridov, rajčiaky, baklažán
		0,1 (*) (p)		čaj, chmeľ
		0,2 (p)		čerešne a višne
		0,3 (p)		paprika, tekvicovité s jedlou šupou
		1 (p)		citrusové plody
		5		šalát kučeravý, šalát hlávkový
		0,01 (*) (p)		ostatné potraviny rastlinného pôvodu
236.	imazosulfuron	0,01 (*) (p)		obilie
		0,02 (*)		čaj, chmeľ
		0,01 (*) (p)		ostatné potraviny rastlinného pôvodu
237.	methoxyfenozide	0,05 (*) (p)		obilie
		0,01 (*) (p)		mäso, mlieko, vajcia
		0,3 (p)		broskyne vrátane nektarínok a obdobných hybridov
		0,5 (p)		baklažán
		1 (p)		citrusové plody, stolové hrozno, muštové hrozno, kivi, paprika
		2 (p)		jadrové ovocie, rajčiaky, sójové bôby, bavlníkové semeno
		0,05 (*) (p)		ostatné olejnaté semená, čaj, chmeľ
		0,02 (*) (p)		ostatné potraviny rastlinného pôvodu

238.	metolachlor vrátane iných izomérových zmesí vrátane S-metolachloru (zmes izomérov)	0,05 (*) (p)		obilie
		0,1 (*) (p)		olejnaté semená, čaj, chmeľ
		0,05 (*) (p)		ostatné potraviny rastlinného pôvodu
239.	milbemectin	0,05 (*) (p)		obilie
		0,1 (*) (p)		orechy, olejnaté semená, čaj, chmeľ
		0,05 (*) (p)		ostatné potraviny rastlinného pôvodu
240.	thiacloprid	0,02 (*) (p)		obilie
		0,3 (p)		obličky, pečeň
		0,05 (*) (p)		mäso, tuk
		0,03 (p)		mlieko
		0,01 (*) (p)		ostatné potraviny živočíšneho pôvodu
		0,1 (p)		slivky
		0,2 (p)		melón cukrový, melón vodový
		0,3 (p)		jadrové ovocie, marhule, čerešne a višne, broskyne vrátane nektariniék a obdobných hybridov, tekvicovité s jedlou šupou, repkové semeno
		0,5 (p)		jahody, rajčiaky, baklažán
		1 (p)		krovité ovocie okrem divorastúceho, ostatné bobuľové a drobné ovocie okrem divorastúceho, paprika, fazuľka struková
		2 (p)		šalát a obdobné
		3 (p)		zeleninové vňate
		0,05 (*) (p)		ostatné olejnaté semená, čaj, chmeľ
		0,02 (*) (p)		ostatné potraviny rastlinného pôvodu
241.	tribenuron-methyl	0,01 (*) (p)		obilie
		0,02 (*)		čaj, chmeľ
		0,01 (*) (p)		ostatné potraviny rastlinného pôvodu

5. V prílohe č. 4 v tabuľkovej časti sa vkladajú údaje týkajúce sa účinných látok fluoxastrobin a prothioconazole, ktoré znejú:

Účinné látky PPP	MRL [mg.kg <sup>-1</sup> ]	Potraviny a produkty
fluoxastrobin	0,5	jačmeň
	0,05	pšenica, raž, tritikale
	0,02 (*)	ostatné potraviny rastlinného pôvodu
prothioconazole	0,03	jačmeň
	0,01 (*)	ostatné potraviny rastlinného pôvodu

6. V prílohe č. 4 v tabuľkovej časti údaje týkajúce sa účinnej látky tebuconazole znejú:

Účinné látky PPP	MRL [mg.kg <sup>-1</sup> ]	Potraviny a produkty
tebuconazole	0,01 (*)	mlieko
	0,05 (*)	mäso, vajcia
	0,5	jadrové ovocie, kôstkové ovocie, stolové hrozno, muštové hrozno
	0,3	repkové semeno
	0,1	pšenica, raž, tritikale
	2	jačmeň, ovos
	0,01 (*)	ostatné potraviny rastlinného pôvodu

7. V prílohe č. 4 v tabuľkovej časti sa vypúšťajú údaje týkajúce sa týchto účinných látok:

acetamiprid	0,05	jadrové ovocie
	0,02	slivky
	0,1	rajčiaky, uhorky šalátové, uhorky nakladačky
	0,2	čerešne
	1	paprika
	0,01 (*)	ostatné potraviny rastlinného pôvodu
bromoxynil	0,05 (*)	potraviny rastlinného pôvodu
chlorpropham	5	zemiaky
methoxyfenozide	0,01 (*)	potraviny rastlinného pôvodu
metolachlor	0,05 (*)	potraviny rastlinného pôvodu
	0,01 (*)	potraviny živočíšneho pôvodu
phenmedipham	0,05 (*)	potraviny rastlinného pôvodu
propoxycarbazone-sodium	0,05 (*)	pšenica
	0,01 (*)	ostatné potraviny rastlinného pôvodu
quinoxifen	0,5	muštové hrozno, stolové hrozno
	0,2	pšenica, raž, jačmeň, tritikale, ovos
	0,05 (*)	ostatné potraviny rastlinného pôvodu
thiacloprid	0,2	slivky, čerešne, višne
	0,3	jablká
	0,05 (*)	ostatné potraviny rastlinného pôvodu
tribenuron	0,01 (*)	potraviny rastlinného pôvodu
tribenuron-methyl	0,01 (*)	potraviny rastlinného pôvodu



8. Príloha č. 8 sa dopĺňa bodmi 15 až 18, ktoré znejú:

„15. Smernica Komisie 2007/8/ES z 20. februára 2007, ktorou sa menia a dopĺňajú prílohy k smerniciam Rady 76/895/EHS, 86/362/EHS a 90/642/EHS, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí fosfamidónu a mevinfosu (Ú. v. EÚ L 63, 1. 3. 2007).

16. Smernica Komisie 2007/9/ES z 20. februára 2007, ktorou sa mení a dopĺňa príloha k smernici Rady 90/642/EHS, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí pre aldikarb (Ú. v. EÚ L 63, 1. 3. 2007).

17. Smernica Komisie 2007/11/ES z 21. februára 2007, ktorou sa menia a dopĺňajú určité prílohy k smerniciam Rady 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí pre acetamiprid, tiaklopid, imazosulfurón, metoxyfenozide, S-metolachlór, milbemektín a tribenurón (Ú. v. EÚ L 63, 1. 3. 2007).

18. Smernica Komisie 2007/12/ES z 26. februára 2007, ktorou sa menia a dopĺňajú určité prílohy k smernici Rady 90/642/EHS, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí penkonazolu, benomylu a karbendazímu (Ú. v. EÚ L 59, 27. 2. 2007).“.

## Čl. II

Tento výnos nadobúda účinnosť 2. septembra 2007.

**minister pôdohospodárstva  
Slovenskej republiky**

**Miroslav Jureňa, v. r.**

**minister zdravotníctva  
Slovenskej republiky**

**Ivan Valentovič, v. r.**